大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零五十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
發行部電話：七二六九八〇
廣告部電話：七二二四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

中國男排攻勢快速　以三比一勝波蘭隊

波蘭隊一九六二年曾列名世界第六

【據新華社北京二日電】中國男子排球隊今晚以靈活而快速的攻勢，以三比一戰勝了隊員身材高大的波蘭國家男子排球隊。四局的比分是：十比十五、十五比六、十五比七、十五比十二。這場友誼比賽是在北京體育館裏舉行的。這是客隊來我國後進行的第一場比賽。雙方隊員在比賽中的精采表演，不時博得全場六千多人的響亮掌聲和喝采聲。

波蘭國家男子排球隊在一九六二年的世界排球錦標賽上，曾經以三比〇（十六比十四、十五比十、十五比八）贏過中國隊，最後名列世界第六。中國隊當時是世界第九名。今晚的比賽，是兩種不同風格打法之間的較量。客隊採取了以猛力扣球為主，結合吊球的戰術。主隊則發揮了靈活、快速的特點，經常聲東擊西而取得主動。由於採用了世界排球比賽的新規則——攔網時手可以過網，主隊在第一局中還不大適應。但是，從第二局開始，主隊隊員一方面發出「飄球」，使客隊很難順利地組織進攻，另一方面還多次利用假動作，展開快速扣殺。

西貢爆炸案　美國人損失重大　死傷逾兩百　兩將官一死一傷

【法新社河內二日電】越南通訊社今天說，西貢美大使館爆炸，炸死美國人共一百六十八名，其中有將軍一人。此外在四十九名受傷的美國人中，也有一名將軍。

【路透社西貢二日電】美國當局希望整個西貢周圍有更嚴密的防衛，進入西貢市的汽車和其他車輛在路上受到更多次的檢查，以免美國設施再被炸彈轟擊。不過，這些人士說，過去歷任駐西貢大使曾建議將美國大使館從目前這個在熱鬧的大街上暴露無遺的地方，遷往一個靠近南越總理辦公大樓的地址。南越總理辦公大樓附近可能建築一座新的使館辦公大樓。

在開羅與納賽爾會談後　周總理抵巴基斯坦

中國和阿爾及利亞聯合公報發表

雙方保證盡一切努力使亞非會議獲得成功　越南問題解決基礎在於帝國主義撤退軍隊

【美聯社巴基斯坦．卡拉奇二日電】周恩來總理今天下午由開羅到達卡拉奇，他在這裏稍事逗留後，即回北京。巴基斯坦總統阿尤布汗到機場歡迎。

【中國新聞社北京二日電】開羅消息：周恩來總理在阿拉伯聯合共和國進行了一天的訪問之後，今天上午乘專機離開這裏前往卡拉奇。

周恩來總理是昨天從阿爾及爾乘專機到達開羅的。周恩來總理拜會了阿聯總統納賽爾，並在昨天傍晚和夜裏同他舉行了正式會談。兩位領導人就兩國共同關心的問題交換了意見。會談是在親切友好的氣氛中進行。

納賽爾總統昨晚設宴招待周恩來總理。

周恩來總理昨天下午拜會了阿聯總理薩布里。他們進行了親切友好的談話。

【新華社阿爾及爾一日電】中華人民共和國和阿爾及利亞民主人民共和國聯合公報於一日發表。公報摘要如下：

在親切的氣氛中，本．貝拉總統和周恩來總理就國際形勢，特別是亞非國家面臨的問題，進行了坦率而誠懇的會談。中阿兩國代表團一道研究了發展中阿合作的前景以及其它共同關心的問題。

雙方認為，目前國際形勢的主要特點是：亞洲、非洲和拉丁美洲人民為反對帝國主義和新老殖民主義而繼續進行堅決的戰鬥。

亞洲、非洲、拉丁美洲人民爭取和維護民族獨立的鬥爭是實現各國平等和世界和平的一個重要階段。

雙方相信，亞洲、非洲、拉丁美洲人民的積極團結以及根據萬隆會議的原則，對它們的解放運動的有效支持，將保證反對帝國主義、爭取民族獨立、爭取各國平等和反對一切形式的經濟統治的力量取得勝利。

雙方認為，派遣外國軍隊和使用僱傭軍以圖實行新殖民主義統治，是一種干涉和侵略。

雙方堅決支持剛果（利）人民進行的解放戰鬥，並且認為剛果（利）問題只能由剛果（利）人民自己和在沒有帝國主義和殖民主義國家的干涉、並且撤退他們的軍隊的基礎上與非洲統一組織的合作下來解決。

雙方強烈譴責美帝國主義對南越人民的不斷侵略和擴大在越南民主共和國的軍事行動。雙方深信，越南局勢的惡化正在直接威脅亞洲國家的安全和世界和平。

雙方堅決支持南越人民為反對美帝國主義的侵略和爭取民族解放的正義鬥爭。

雙方把對南越人民的積極聲援看作是愛好和平和自由的人民的迫切任務，並且認為只能根據越南人民的獨立、和平和統一的合理願望，在沒有帝國主義干涉並且撤退它的軍隊的基礎上，由越南人民自己解決。

德意志聯邦共和國在同美帝國主義和猶太復國主義者的勾結下，通過提供大批軍火，鼓勵了以色列的擴張主義和侵略野心。周恩來總理重申，中國政府和人民支持包括阿爾及利亞在內的阿拉伯國家對此所採取的反對態度。同時，周恩來總理重申，中國政府和人民堅決支持巴勒斯坦人民和他們的組織——巴勒斯坦解放組織的正義鬥爭。

雙方相信，即將在阿爾及爾召開的第二次亞非會議，對非洲和亞洲國家有成效的團結，加強反對帝國主義、新老殖民主義和反對一切形式的外國干涉的共同行動，以及對亞非國家的政治、經濟和社會的進一步發展，具有特別重要的意義。

雙方保證進行一切努力使會議獲得成功。周恩來總理讚賞本．貝拉總統和東道國政府在這方面所進行的努力。

英國政府一姿態　致函十一個國家　商結束越戰途徑

【美聯社倫敦二日電】英國政府今天徵求與印度支那相關日內瓦會議有關的十一個國家就結束越南戰爭的途徑徵求意見。

信件已分別送交美國、蘇聯、法國、中國、柬埔寨、老撾以及南越、北越等國家的政府。以上都是參加一九五四年結束印度支那內戰的日內瓦會議的國家。

這信件由英國外交大臣斯圖爾特簽署。信中還表示，英國希望前外交大臣戈登─沃克在他即將在東南亞各國的旅行中，有機會同一些有關國家政府作更詳細的討論。

馬共責修正主義假團結　讚中共站在反修最前列

【中國新聞社北京二日電】北京「人民日報」今天全文轉載馬來亞共產黨中央委員會一月卅一日發表的關於國際共產主義運動的聲明，這個聲明嚴厲譴責現代修正主義者假團結真分裂。

「馬來亞論壇」月刊三月卅一日的增刊刊登了這篇聲明。

聲明強調說：「赫魯曉夫垮了台，蘇共領導仍堅持赫魯曉夫的修正主義路線。因此，現代修正主義是國際共產主義運動中的主要危險。同現代修正主義的鬥爭仍然是革命者面前的重大任務。」

聲明指出，「把分歧公開暴露出來並挑起論戰的是現代修正主義者。在這種情況下，任何遭到公開攻擊的馬克思列寧主義兄弟黨有權公開回答，論戰應當繼續進行。這種論戰能夠幫助分清是非，因此有助於促進國際共產主義內部的真正團結。」

聲明嚴厲譴責現代修正主義者，在團結的幌子下進行的宗派和分裂活動。聲明說，「各國共產黨的會議只有在做了充分的準備之後才能召開」。

聲明指出，國際共產主義運動中的馬克思列寧主義和現代修正主義之間的尖銳的鬥爭，是全世界範圍的階級鬥爭的反映。這是一場對世界革命的前途和人類的命運有重大影響的嚴重鬥爭。「以毛澤東同志為首的久經考驗的中國共產黨，站在這個鬥爭的最前列，捍衛和發展了馬克思列寧主義，對世界革命事業作出了具有重大歷史意義的貢獻。」

大公報副刊合訂本

文采　第三集
主要內容：有古典名作欣賞及評說，關於語音和語法問題的論述，寫文章的基本方法，自學國文的門徑等等，材料豐富，文字淺顯，為青年人的有益讀物。

古與今　第三集
主要內容：有近代政治內幕，政海人物秘聞，歷代名人介紹，史學研究心得，以及名人怪行趣味事故等等，可助談資，可增知識，是富有趣味性的有益讀物。

每本售價港幣四元　今天起在本報門市部發售

美無人機殘骸示衆　北京首天觀衆三萬

觀衆熱情稱讚解放軍打得好打得狠　各國駐中國大使館武官亦到場參觀

【中國新聞社北京二日電】北京近三萬人參觀了被中國人民解放軍擊落的美國軍用無人駕駛飛機殘骸。

今天是這架美國飛機殘骸展出的第一天。前往參觀的有工人、機關幹部、中國人民解放軍陸海空軍部隊官兵、隊列整齊的基幹民兵和唱着嘲笑美國佬歌曲的少先隊員。他們懷着激奮的心情痛斥美國強盜的侵略罪行，熱情稱讚解放軍打得好，打得準、打得狠。曾經在朝鮮戰場上同戰友們一起打落了三十四架美國飛機的前志願軍某部高射砲手張世榮說：「美國佬在朝鮮戰場上已經和我們較量過了，他們不是中國人民的對手。但是，這個『手下敗將』是不會放下屠刀的，我們一定要百倍警惕，握緊手中槍，讓它來一個，打一個，來一雙，打一雙，有來無回。」觀衆們在陳列這架美國飛機殘骸的廣場上，還談論美帝國主義紙老虎到處挨打的狼狽相。

今天上午，各國駐中國大使館武官也參觀了這架美國軍用無人駕駛飛機的殘骸。

無人諜機　證據確鑿　（右）解放軍空軍部隊一月二日在中南地區上空擊落的美國軍用無人駕駛高空偵察機四月二日開始在北京中國人民革命軍事博物館展出。圖為該機殘骸。（左）這是該機的部分裝置。左上角局部放在箭頭所指處，有美國加利福尼亞州聖地亞哥瑞安航空公司字樣。（新華社傳真照片）

中國國防威力強大　美耍花招也要被殲

展出美無人諜機殘骸是對美強有力警告

【中國新聞社北京二日電】「解放軍報」今天的評論說，被我軍擊落的美國軍用無人駕駛高空偵察機殘骸在北京展出，是對美帝國主義一個及時而有力的警告。

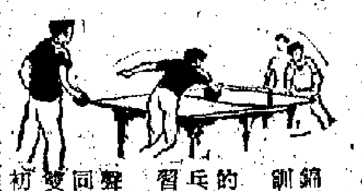
評論指出，美國無人駕駛飛機殘骸的展出，生動地告訴我們，美帝國主義是中國人民不共戴天的死敵。它再一次向美帝國主義嚴正宣告：中國人民的國防威力是無比強大的。你們的所謂「空中優勢」，是嚇不倒人的。你們不是企圖依靠無人駕駛飛機體積小、重量輕、飛得高、飛得快，可以用無線電遙控等等特殊性能，來為所欲為嗎？但是，飛機剛一露頭，就被解放軍連連打下來了。

評論說：在強大的中國人民解放軍面前，不管美帝國主義玩什麼花招，都逃不脫被殲的命運。

劉主席看話劇戰洪圖

【中國新聞社北京二日電】劉少奇主席同黨和國家其他領導人彭真、譚震林，今晚觀看了參加華北區話劇觀摩演出的河北省話劇院演出的話劇「戰洪圖」。

訪出國前夕的中國乒隊



一片乒乓乒乓的球聲

【中國新聞社北京二日電】第二十八屆世界乒乓球錦標賽不久就要揭開戰幕了。最近，記者訪問了正在集訓的中國乒乓球隊。

初春的北京，柳樹枝頭露出了嫩芽，在北京體育館的比賽館和練習館裏，更是春意盎然，準備參加世界乒乓球錦標賽的中國乒乓球健兒們，正在進行緊張的練習。

走進體育館大廳，只聽見一陣陣「乒乓乒乓」的球聲。這邊，莊則棟正和徐寅生練習對攻；那邊，張燮林在同對手練習遠檯削球；遠處，梁麗珍和李赫男正在練習雙打……。他們汗流滿臉，衣服被汗水浸濕了。北京的初春多少還有些寒意，但是，莊則棟、于貽澤、蘇國熙等乾脆脫掉了上衣練起來。運動員們在苦練基本技術的同時，還結合實際比賽練習各種戰術。李赫男在練習單打的時候，教練容國團在她的手腕上，掛了一塊小紙牌，上面寫着八個字：「聯繫敵情，聯繫實際」，李赫男在教練的指導下，練習着各種不同的戰術。

傅其芳說隊員士氣高漲

傅其芳教練對記者說，集訓以來，運動員們練習的熱情都非常高漲，有時星期天也放棄休息進行練習，因此，運動員們的近況普遍比去年參加北京國際乒乓球邀請賽時要好。

在乒乓球健兒的住所，有一塊牆報引起了記者的注意：上面貼滿了各種各樣的建議、意見，其中有誠懇的希望，有切身的體會，也有具體的比賽方案等，這裏閃爍着集體主義智慧的火花。不久以前，莊則棟和李富榮分別向女選手們介紹了他們在比賽中處理關鍵球的體會和心得，張燮林也向男子隊中的年輕選手談了自己如何準備比賽的經驗。就在記者來到乒乓球隊的當天下午，前世界女子單打冠軍邱鍾惠向女隊員們介紹了她參加世界錦標賽的經驗。邱鍾惠說，在強手面前，最重要的是要有勝利的信心，敢於勝利，有了這股勁頭，就能發揮出水平。

勉勵信來自海內外

中國乒乓球隊最近收到了幾百封從祖國四面八方寄來的信，有海防前線的戰士，有工廠的工人，有北京的少先隊員，有人民公社社員。還有海外華僑的來信，北京一間紡織廠的工人來信說，當我們聽到我廠要為你們縫製運動衣的時候，我們全體職工都感到無比的喜悅和自豪。

我們期待着你們的勝利捷報，祝你們取得優異的成績，為祖國爭取榮譽。印度尼西亞和柬埔寨的華僑，在來信中也殷切地希望選手們在這次世界優秀乒乓球選手的大會戰中，為祖國取得良好的成績。

參加第二十八屆世界乒乓球錦標賽的中國運動員合影

前排左起：李赫男、梁麗珍、林慧卿、周一玲、狄蔷華、馮夢雅、仇寶琴、李莉、鄭敏之、劉美英、孫梅英（教練）

中排左起：容國團（教練）、王家聲、王志良、廖文挺、徐寅生、李富榮、蘇國熙、于貽澤

後排左起：李仁蘇（教練）、馬金豹、余長春、胡道本、周蘭蓀、陳協和、張燮林、莊則棟、傅其芳（教練）

（新華社圖片）

創兩項世界紀錄六十六項全國紀錄　中國運動員首季新氣象

一天半破一項全國紀錄　總數達去年全年打破紀錄九十四項的三分之二

【中國新聞社北京二日電】本社記者報道：中國運動員在今年第一季度刷新了兩項世界紀錄和六十六項全國紀錄，佔了去年全年打破的全國紀錄總數九十四項的三分之二。他們平均一天半打破一項全國紀錄，這是從未有過的新氣象。

舉重射擊　世界紀錄

中國運動員第一次打破了舉重推舉和射擊團體項目的世界紀錄。這就是廣東舉重選手陳滿林二月二十七日在北京創造了最輕量級推舉一百一十八公斤的世界紀錄；由趙惠禮、龐元春、韓昌瑞組成的北京射擊場代表隊三月廿三日在北京創造了男子自選射擊五十次單發射世界紀錄——九百一十六環。

女子泳將　成績突出

今年打破全國紀錄的捷報由游泳運動員最先傳出。他們在頭三個月裏就把男女游泳三十項全國紀錄突破了二十二項，比去年全年創造的全國紀錄總數還多了六項。特別是女子選手成績突出，一共打破了十三項全國紀錄，只剩下一百米仰泳的全國紀錄有待刷新。男子選手的自由泳長距離項目的成績也有了迅速的提高，廣東選手陳扎禮不僅接連打破四百米、八百米、一千五百米自由泳的三項全國紀錄，而且把一千五百米自由泳全國紀錄縮短將近半分鐘。

速度滑冰　一年創新

速度滑冰選手們利用一年一度的滑冰季節，抓緊時機，努力創造新成績。一月上旬和三月中旬在牡丹江和安圖先後舉行的兩次速滑比賽中，共有七名選手九次打破五項全國紀錄，等於全部十項男女速滑全國紀錄的一半。其中有兩項新成績是在比賽條件不如高山冰場的小原來場上創造的。而去年只打破一項速滑全國紀錄。

大力士們　一再加碼

舉重健兒在頭三個月舉行的三次比賽中，把二十八項舉重全國紀錄刷新了十三項，大力士們一再加碼，使有些項目的成績大幅度提高。解放軍選手汪宗良一月二十九日在廣州把輕量級總成績從四百四十七點五公斤提高到四百五十七點五公斤，三月二十六日他又把這項成績提高到四百六十公斤。廣東選手陳滿林也把最輕量級總成績提高了整整十公斤。

今年第一季度打破的全國紀錄，還有：射擊十一項、無線電收發報十項、射箭三項、田徑一項、航空模型一項。許多新手創造全國紀錄，表明了中國體育隊伍的新生力量迅速成長。

決心阻止日韓復交
南韓學生定期示威
大邱青年自焚身死
反對黨要求全國表決日韓會談各協議

【路透社漢城二日電】南朝鮮「東亞電台」廣播說，南朝鮮學生準備於四月十日左右，發動一個運動，阻止政府同日本恢復正常關係的努力。

這家主要的商業性電台說，漢城十家大學和學院的四十五名學生代表，昨天在這裏舉行秘密會議，同意組織一個「學生委員會，誓死保護和平線（李承晚捕魚線）」。

尹潽善今天在這裏的記者招待會上說，有一名年約三十一歲到三十三歲的南朝鮮人，在南部的大邱自焚身亡，抗議政府對日韓關係正常化會談的處理。

尹潽善說，死者留下一封遺書，但被政府沒收。政府企圖向公衆隱瞞這個事件。

在中部的大田，反對黨民政黨今天要求說，如果達成全面的正常化協議，應當把它提交全國公民投票表決，而不是提交國民議會批准。

與此同時，反對黨領袖尹潽

有人自稱「不結盟」陳毅指出是假的
在尼泊爾談話 稱讚尼眞正中立不結盟

【新華社加德滿都三十一日電】尼泊爾—中國友好協會爲中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥訪問尼泊爾，今晚在這裏舉行招待會。

尼泊爾—中國友好協會會長普爾納·巴哈杜爾在招待會上致歡迎詞，他讚揚了中尼兩國日益發展的友誼。他談到中國的成就時說：「在你們的偉大領袖毛澤東的英明領導下進行的民族解放運動，從你們的國土上連根拔除了長期剝削你們國家的帝國主義和封建主義。今天的中國關心尼泊爾在發展經濟和文化，取得了驚人的進步。這不僅給了尼泊爾，而且也給了亞非各國巨大的鼓舞。」

他在介紹了尼泊爾國家發展的情況之後說：「我們是一個不發達的小國，我們珍愛自由，也希望同其他人共同享有自由。我們遵守萬隆原則，或者（和平共處）五項原則。」

巴哈杜爾還說：「這裏有句俗話說：患難中的朋友才是眞朋友。朋友是不論在太平還是在困難的時候都互相同情互相幫助的。我們感謝你們的善意和幫助，我們相信，這種相互的善意和幫助會進一步加強世界和平的力量。」

陳毅在講話中說，尼泊爾是一個和平、中立和愛好自由的國家。尼泊爾在國際事務方面有自己的獨立的看法。尼泊爾的這種品質將在國際上起很好的作用。

陳毅還說，有些國家口口聲聲說自己是中立國家，但是事實上並不是什麼中立國家。尼泊爾是一個眞正的中立國家。有些國家口口聲聲說自己是不結盟國家，但是事實上並不是什麼不結盟國家。尼泊爾是一個眞正的不結盟國家。陳毅副總理說，眞正的中立是對眞理的支持。

陳毅讚揚了尼泊爾在國民經濟建設中所取得的成就。他說，中國人民爲尼泊爾人民在建設中所取得的成就感到高興。

招待會是在親切友好的氣氛中進行的。

中國助建首期竣工通車
陳毅參觀中尼公路
並參觀尼泊爾古城數千人夾道歡迎

【新華社加德滿都二日電】中國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥及其隨行人員今天上午到達距加德滿都約三十英里的巴內巴參觀了目前正在修建的加德滿都—科達里公路。

陳毅元帥受到修建公路的尼泊爾工程技術人員和工人的熱烈歡迎。他還接見了正在那裏工作的中國公路專家。

這條公路是加德滿都—拉薩公路在尼泊爾的一段。第一期工程已經竣工，並且在去年十二月試行通車。這條公路是根據中國政府和尼泊爾政府在一九六一年十月簽訂的關於從中國西藏地區到尼泊爾的加德滿都修建一條公路的協定由中國幫助修建的。

陳毅元帥在回加德滿都的途中，還參觀了尼泊爾的古城巴克塔普爾市，受到當地數千市民的熱烈歡迎。

今天，巴克塔普爾市的街道上還掛着橫幅，上面寫着：「中尼友誼萬歲！」「歡迎陳毅元帥！」「讓我們團結起來，爭取世界和平，反對帝國主義者！」

又訊：陳毅元帥及其隨行人員，今天上午參觀了正在建設中的製革和皮鞋廠。

當陳毅元帥到達工廠時，受到尼泊爾工程師、技術人員和工人以及在這裏工作的中國專家的熱烈歡迎。

這個工廠座落在加德滿都的西北郊，是中國幫助建設的，自從一九六三年四月動工以來，在中國和尼泊爾專家的共同努力下，建廠工程已基本竣工，不久將正式投入生產。

台灣全省旱象嚴重
台中市區實行制水
不少地方稻田未能插秧
日月潭水位低降被迫局部停電

【本報訊】台北消息：據「徵信新聞報」二日報稱，台中「久旱不雨」，「地下水源困竭」，「台中市的水源「頭汴坑」已降低至最低限度」，因此，自來水的「出水量較前大爲降低」，市區已實行定時及局部制水。

該報又說，台中市、台中縣、南投縣缺水嚴重，插秧甚爲困難，迄今爲止，台中市稻田尚未插秧者佔兩成，台中縣稻田尚未插秧者佔四成以上，南投縣稻田尚未插秧者佔兩成二，情勢「均較往年嚴重」。

報紙說，台中地區早稻插秧，每年應在清明節前完畢，今年還有許多地田面未插，而天氣仍無落雨跡象，早象頗爲嚴重；清明過後十天內，雖仍可插秧，但稻田的產量就要減少了。

又據「台灣新生報」二日報稱，台灣「農林廳」宣稱，根據全省調查，入春以來，雨量稀少，台中地區如此，新竹地區、台南地區、高雄地區、台東地區，旱情亦均「嚴重」；「農林廳」爲此下令農民，凡已不能插早稻的田畝，須即改種甘藷、玉米等物。

台中的久旱，也影響到台灣的水力發電。「徵信新聞報」說：日月潭水位已逐日下降，較原有蓄水量下降十六公尺，平均每天約下降一公尺之多。「台灣電力公司」已開始實行局部停電的措施，先對台肥「一廠停電一萬瓩」。最近期間如仍不下雨，那麼水力發電廠將遭受重大威脅，台電公司將擴大停電範圍。

本報特稿

解放前夕 二次留學

我是於一九五七年由歐洲回國的，屈指已過了七年。這是我走上光明大道的七年，生活很有意義。回憶起來，甚感愉快，我很願在這裏同國外朋友們談談。

我於一九二一年第一次留學法國歸來，即先後在南京東南大學、北京清華大學、雲南大學等校服務。我一向專任數學的教學工作，及至雲南大學乃擔任教育行政工作，從事研究工作。一九四九年解放前夕，的事業，從事研究工作。一九四九年解放前夕，我便藉趁赴巴黎出席一個教育科學會議的機會，滯留在法國，來遂我的的願望。逾年不幸患腦溢血，致半身不遂，便更延留在那裏。我病況甚重，賴友好與多方面的支助，得部分地恢復健康，並以殘廢之身在巴黎過着清苦的生活。但工作只爲個人生活，久留異國，殊覺無甚意義。

那時，我常常聽到祖國在毛主席英明領導下，建設突飛猛進，因想若返國服務，能發展所長，則意義甚大。但當時國內情況，傳聞多被歪曲，欲返國者，多有顧慮。第一，是思想改造問題，其次，是工作條件不足問題。我有歸意，亦爲思想上的矛盾而躊躇。但我以爲若同祖國的爲人民服務，必可獲得同情，獲得支持。因此，毅然於一九五七年六月，離飛機投到祖國的懷抱裏來，開始了較我以前在大學任課時更有意義的生活階段。

老友華羅庚力邀回國

科學院數學研究所華羅庚所長與我相知深厚，知我有歸意，即密切聯系，熱切邀我參加所裏的工作。數學研究所並請國務院專家局，於我未回國前，即把我的家屬由昆明接到北京。因而我一下飛機，相迎的除了科學院吳有訓副院長、竺可楨副院長、華羅庚所長、數學及其他學部主任以及一些友好，還有我久別的妻子和兒子。我因宿病未痊，深受照顧，住定後即有醫師來寓診視。休息數日後，郭院長沫若設宴招待歸國工作者，特接我前往參加。數學研究所復爲我舉行集會，表示歡迎。這些情形，使我深深感覺到祖國懷抱中的溫暖。

數學研究所設備齊全

數學研究所工作人員多爲舊交，新見面者亦皆相率和悅，相見如故，甚爲融洽。我還注意到，所中工作人員皆有一種共同的爲社會主義建設服務，不計困難，不惜犧牲的新精神。關於研究館的選購。凡新出版的重要書刊，均有購置，成套的舊書刊也收藏甚多。除了所裏自備的圖書館，科學院還有一全院性的大圖書館和城內北京圖書館可以應用。近年來，研究領域日益擴大，增加了運籌學、博奕論等。與數學有密切關系的計算數學和計算技術也有了很大發展，擁有自己製造的新型的電子計算機。

城，那時已有數論、代數、函數論、泛函分析、微分方程、概率論、數理邏輯等方面。圖書館藏書相當豐富，除重要書籍外，也很注意各國期刊

自法國回到中國的七年

中國科學院數學研究所研究員 熊慶來

教育學術有蓬勃發展

解放以來，教育、學術有蓬勃的發展。今就我深切認識的事例舉述一二，便可想見一般。以前清華大學數學系學生只數十人，如今不少大學設有數學系，學生均以數百計，有的達千人。關於科學研究方面，昔時專載有創造性的數學論文的期刊只一種，尚且常鬧稿荒。如今則有「數學進展」、「數學學報」等期刊，甚爲國際所重視。至於登載數學及其他科學的綜合性論文（創造性者）的期刊，則有「科學紀錄」、「中國科學」及北京大學、復旦大學、科學技術大學等許多大學的學報。中國數學會在一九五六年開會，本年函數論組在上海開會。其後數學發展迅速，數學會在每年會宣讀論文不過二三十篇，而在一九五六年則有一百五十篇之多，竟不得不分爲七八組討論。本年函數論組在上海開會，僅本組論文已收到近百篇。這些數字具體地說明了我國數學的進步，因之亦可推想到其他科學的發展。其它方面，工商業及鋼鐵方面的成就，特別是大慶油田的建成，第一顆原子彈的爆炸，均表明了我國科學在理論與應用兩方面已達到了什麼樣的水平。

最可注意者，近年許多方面的成就是年青科學工作者參與創造和發明的。感於祖國現今人材輩出，我曾寫了這樣的一詩：

帶來時雨是東風，成長專材遂衆同，
科學萬花還茂後，百花將見萬枝紅。

我的工作和社會活動

我的主要工作，是從事函數論的研究，並指導幾個青年研究工作人員。這幾個青年有來自大學進修的講師，也有研究生、研究實習員、研究助理等。在這七年中，我自己曾經發表過近二十篇論文，分載於「科學紀錄」、「中國科學」、「數學學報」等期刊。其中並約爲國外數學期刊撰寫了三篇，一篇刊於法國的「數學雜誌」，其中一篇是法國科學院士邀我爲巴黎大學教授蒙泰爾院士的五十周年工作紀念所寫的。我指導下的青年研究人員所發表和已完成的論文，則共有二十篇左右。

兩週一次數學討論會

所外的學術活動，也常有機會參加，每每且成爲我生活中有重要意義的事。一九六一年中國數學會在頤和園舉行了一個數學分組學會，我參加了函數論學科會議。會後，倡導組成了北京區的函數論討論會，參加這個討論會的，除了數學研究所有關的研究人員外，還有北京大學、北京師範大學、北京工學院、北京鋼鐵學院等有關研究工作者。這個科學集會每兩周在我寓所舉行一次，一直持續至現在。

（上）

熊慶來教授在他的書齋中

委京反政府大示威
軍警鎮壓死傷數十
三千羣衆進軍國會被阻三百人被捕

【美聯社委內瑞拉加拉加斯二日電】昨晚舉行反對總統勞爾·萊昂尼的聯合政府示威中發生騷動，有一人喪生，據說有二十五人受傷。

軍警使用催淚彈驅散之後，發生開槍事件，被槍彈擊傷的人有些已被送入醫院，還有其他被飛擲飛石打傷的。

據說，去年選舉中的總統候選人拉那查巴爾以及四名其他反對黨領袖，都被警棍擊傷。

據說約有一百名示威羣衆在加拉加斯市舉行示威，大聲叫嚷要向國會進軍，國會當時正在開會。

從極左到極右的各反對政黨和團體曾召開了羣衆大會抗議物價上漲和萊昂尼政府的政策。

聯邦的地區總督勞爾·瓦列那公署證明死者是一名二十七歲的大學生。

非官方報道，有二百七十人被捕。

在加拉加斯西一百零六公里的馬拉加依，據說有二十七名大學生受傷。約八十人在警察示威時被逮捕。

又據法新社一日消息，一日晚加拉加斯警察同約三千名的示威羣衆發生衝突，結果有一人死亡，二十名受傷。

報告總統：我們的轟炸正在取得效果……

米谷

蔣幫判決彭明敏案
三人各被判刑八年至十年

【法新社台北二日電】台灣「警備總部」軍事法庭今天分別判處前「台灣大學」「教授」彭明敏（四十三歲）八年徒刑，「台灣大學」畢業生謝聰明（三十二歲）十年徒刑，魏廷朝（二十九歲）八年徒刑。罪名是印發「推翻「國民黨政府」的「台灣自救運動宣言」。

今天的判決是在上星期六對這宗涉嫌叛亂的案件舉行公開審訊後作出的。謝聰明上星期六在軍事法庭承認他曾起草宣言，號召「不惜流至最後一滴血」，推翻「國民黨政府」。魏廷朝也承認參加宣言的草擬。

彭明敏否認參加草擬宣言的工作，不過他承認對草擬宣言曾予以協助和鼓勵。當他們三人往一間旅館會面取出九百份油印文件時，彭明敏供給了兩套衣服。

他們三人是去年九月在旅館中被警方逮捕的。

根據今天的判決，謝聰明判處十年徒刑，彭明敏和魏廷朝各判處八年徒刑。

日再降低銀行利率
新利率爲百分之五·八四

【美聯社東京二日電】由日本政府控制的日本銀行，今天宣佈降低年利率百分之零點三六五，降低後的年利率爲百分之五點八四，新利率由三日起生效。

這是二次大戰結束後出現的最低利率。日本銀行的行長是由日本首相指派的。該行在舉行行務政策會議之後發出這項降低年利率的公佈。

各國開往北越商船
均遭美機盤旋挑釁
美機竟低飛攝影偵查船上所載貨物

【美聯社華盛頓二日電】華盛頓人士今天說，美國海軍巡邏飛機正在偵查經東京灣去北越的蘇聯和其他國家船隻。他們說，這些巡邏機有時飛到數百呎的低空，以弄清這類船隻屬於哪一國，並進行攝影，以偵查船上是否載有飛機機身、導彈或坦克一類的貨物。蘇聯已經知道，美國飛機曾在越南海域、東海和日本海對蘇聯船隻進行挑釁，即進行低空盤旋偵察。

這樣的巡邏，是由駐南越基地的「P2V」海神號巡邏機負責。他們特別注意具有巨型艙口的船隻，因爲這種船隻可以運載對空導彈和其他類型的導彈。除上述以南越爲基地的海軍飛機參加巡邏外，以菲律賓、沖繩、台灣和日本爲基地的其他海軍飛機，也參加巡邏，偵查由海參崴一類港口出發而可能駛往北越的蘇聯船隻。

印度通過龐大軍費
猛讚蘇聯軍援及時
大聲喊嚷中國又要「侵略」
印總統國防部長等在議會大肆誣衊中國

【新華社北京一日電】新德里消息：據印度報業托拉斯昨天報道，印度議會下院三月三十日通過了一九六五—六六財政年度數達七十六億八千三百萬盧比的軍事預算，它比上一年度的軍費支出增加五億一千三百多萬盧比，佔原來提出的預算總支出的百分之三十六·三一。

爲了替印度政府增加軍費、擴軍備戰尋找藉口，印度的總統、總理、內政部長、外交部長和國防部長紛紛出動，造謠說，「中國對印度的軍事威脅是嚴重的」，在議會裏大吵大嚷說什麼「中國陸軍在印度邊境上發動戰爭」等等。

印度國防部長恰范三月三十日在議會辯論中答覆質詢時表示，印度擴軍備戰的矛頭是指向中國的。他說：「在過去三年裏發生的最重要的事情是：這個國家以現實的態度接受了中國人的挑戰——不僅是軍事上的挑戰，而且是政治和經濟上的挑戰。」他恰范在議會裏稱讚了蘇聯正在忠實地履行提供三中隊米格式戰鬥機的合同，說這些米格戰鬥機在年底以前就給我們了。他說：「我們用它來進行那種最好的飛機。」他還談到了印度在蘇聯幫助下修建製造米格—21型戰鬥機的工廠和從英美取得軍事援助擴充海空軍的情況。

爲了維持這樣龐大的軍費開支，印度政府除了繼續依賴外國貸款以外，還將加緊對國內人民的搜刮。新預算規定將增加若干商品的稅收和發行黃金債券。前些時候，印度政府已經宣佈將進口稅提高百分之十。據印度財政部長克里希納馬查里三月二十五日在議會透露：截至今年一月一日，印度與美英蘇等國簽訂的貸款協定總數已達三百十二億九千六百多萬盧比，比印度一九六五—六六年度的預算總收入還多出將近一百億盧比。連印度總統也不得不承認：「國防費用的增加給人民增加了新的負擔，並且使我國的資源不能用於發展工作。」

恰范在議會稱讚蘇聯「忠實地」履行提供[illegible]的合同，他說：「蘇聯的友好國家正在幫助我們」。據印度新聞處三十一日報道，「不僅沒有阻止我們從任何方面獲得援助，而且給了我們以選擇的自由。」「幸運的是，我們是」「不結盟」國家，他說什麼「不結盟」想向中心主張」「他得意忘形」，說什麼「不結盟」助我們擴充軍備的政策，他還把印度政府目前執行的依靠美英蘇援到的挫折報仇」。恰范在三十日的講話中，還大肆叫囂，印度軍隊「正在等待機會對它早先遭到的挫折報仇」。

劉寧一抵達剛果（布）
在中非共和國訪問獲熱情接待

【中國新聞社北京二日電】布拉柴維爾消息：由團長劉寧一和副團長王平率領的中國全國人民代表大會代表團昨天乘飛機抵達這裏，對剛果（布）共和國進行友好訪問。

代表團在機場上受到了剛果（布）國民議會議長、全國革命運動政治局委員布坎布·福利瑪等的熱烈歡迎。

中國全國人民代表大會代表團是在結束了對中非共和國的友好訪問之後，於昨天中午離開班吉前往布拉柴維爾的。在訪問中非期間，中國全國人民代表大會代表團受到熱烈歡迎和盛情接待。劉寧一在機場向中非共和國人民代表大會議長致辭說：中國全國人民代表大會代表團對中非的訪問，進一步增進了兩國人民的相互了解，加强了友誼。「在訪問期間，我們看到了中非共和國人民正在積極地改變殖民主義遺留下來的落後面貌和建設自己的祖國。今天，他們正在同帝國主義進行的鬥爭。中國人民堅決支持中非共和國人民的鬥爭。」

中國代表團前天晚上出席了達科總統爲歡迎他們而舉行的盛大宴會。達科總統和劉寧一團長在宴會上講了話，一致願加強兩國之間的友好合作。

各處增植花木 粧飾一新
廣州修葺烈士陵墓
七十二烈士陵園增闢花圃塋碑新貼金箔
朱執信鄧仲元等先烈陵墓均經整修

【本報廣州專訊】清明節近，廣州的烈士陵園、陵墓，重經修葺、粧飾。

銀河公墓新近增植松、柏竹及花樹、果樹數千株，墓園內的亭、橋都裝飾一新。在這裏，安葬着爲社會主義革命的偉大事業而貢獻出自己生命的革命先烈。經常有人到這裏瞻仰、對先烈表示敬意。捨身救火，保衛國家財產的向秀麗和馬日英烈士們也葬於此。周日英烈士墓上的英雄塑像最近重新漆上古銅色，顯得更加莊嚴雄偉。

在廣州起義烈士陵園大門對面的東較場上，最近移植上很多紅棉樹，陵園內增闢一個植花圃。紅色的木棉樹，芬芳的桂花香，象徵着烈士的英雄氣節。

在黃花崗的七十二烈士陵園內，也增闢了花圃，增植竹莢蒲樹。七十二烈士墓頂的塑像粧飾一新，塋碑上的大字也新貼上金箔。

在黃花崗附近，我國民主革命時期的先烈張民達、史堅如、朱執信、鄧仲元等人的墓，也都經過修葺翻新。

美特使訪椰城期內
印尼接管美銀公司
人民報斥責班克此行妄圖收買印尼

【法新社雅加達二日電】雅加達又有一家美國公司—國民銀公司（NCR）今早被該公司的工人接管了。屬於民族黨領導的總工會的工人闖入該公司的美籍經理進入公司，並在牆上釘有標語牌，上面寫着：「由印度尼西亞接管」。

工人發言人說，該公司將移交政府接管。工人們要求蘇加諾總統，不要把該公司交還外國人。工人們認爲，美國總統約翰遜的特使班克最近到印尼訪問，目的就是要取回被接管的公司。

【路透社雅加達二日電】印尼「人民報」今天說，美國總統約翰遜派到印尼來的專使班克是「在錯誤的時間，爲錯誤的目的來到錯誤的地方」。該報說，如果美國人以爲印尼人可以收買，或者認爲對印尼西亞的對抗可以冷卻，或者以爲印尼人民和越南人民的團結可以減弱，那麼……請試試吧」。

該報又說，如果美國要改善它和印尼的關係，那麼班克之行只會增加它的困難。

縱橫談

兩項國際活動與美配合

美國總統約翰遜前天在記者招待會中，仍然是他那老的一套，一方面強調要繼續擴大戰爭，一方面「不拋棄南越那個小國」，一方面又放出煙幕「不謀求擴大戰爭」。

某些美國記者很注意到的是：約翰遜並沒有宣布談判北越的兩件事：(1) 西貢大使館被炸之後，美國實行「報復」；(2) 第二天，美機轟炸北越漁港區域之後，西貢美軍方又特別宣佈這一次轟炸的是雷達站。他們認爲，美國當局這樣做法，主要是配合目前一些國家的外交活動。這些活動是什麼呢？現在大家也已漸漸明瞭了。

活動之一，是曾經在貝爾格萊德開會的十七個「不結盟」國家，向美英兩國提出要求，希望「不附任何先決條件」，而召開日內瓦會議。

活動之二，是英國昨天向日內瓦會議兩主席之一的蘇聯，提議舉行協商談判」的「公函」。「要求提供結束越南戰爭的意見」。

這樣子，一副企圖協助美國擺脫困境的樣子，它們的行動也正在開動之中，它們的行動也配合發約翰遜的行動，而約翰遜的行動也配合它們。

關於不結盟國家，陳毅副總理昨天在尼泊爾的評論道是：有些國家自稱中立，不結盟，其實，它們既非中立，又非不結盟。

至於英國的行動，國際上早已有人指出，這是一手外交、一手政治，中外交，指的是英國死心塌地爲美國服務，爲美國代替失敗後的出路；一手政治，指的是工黨政府要從英國內部，也不得不擺出一副「和平」的面孔。同約翰遜的兩手策略稱爲「一手」。

美國侵略越南已久，直到現在，作爲日內瓦會議主席之一的英國，才「忽然」想起尋找一結束戰爭的途徑」，其荒誕事。

解決問題的途徑早已擺得清清楚楚，南越民族解放陣線、河內、北京會議一再嚴正指出，美軍必須完全撤出，讓越南人民解決越南問題，第二條道路是沒有的。

美國不能從在戰場上拿到的東西，也休想在談判桌上拿到。那麼這個方式人怎能設想，想當奉還……想，不出任何其他的途徑。

施君

泛美公司宣佈取消倫敦班機

【路透社倫敦二日電】泛美航空公司今天宣佈取消該公司全部出入倫敦的班機，這是由於該公司的機師罷工。因此，其他航空公司取消的班機共有十四班，泛美」已對該公司偷搶而受影響的搭客。與此同時，[illegible]增開特別班，來協助疏散滯留下來的六百名乘客工，被迫解僱通知。

春雨濛濛 茶山翠綠
西湖採摘明前茶
今年茶葉長勢普遍良好

【新華社杭州一日電】杭州西湖連幾天春雨濛濛，西湖茶山透出一片新綠。茶樹，萌發出嫩綠的茶芽，社員們開始採摘「明前」茶。

西湖茶區的茶，歷來是綠茶中的珍品，是我國優質綠茶之一。西湖公社為了使今年春茶豐收，已在去年秋冬採摘後，就對茶園進行了細緻的培土、除草和治蟲等培育管理工作。加上去冬天氣比較溫暖，茶樹沒有遭受凍害，因此茶葉長勢普遍良好，萌芽時間也比去年同期提前了四天。

英黃金儲備下降
上月減逾千萬鎊
總儲備爲八億二千餘萬鎊

【法新社倫敦二日電】財政部今天宣佈，英國的黃金及外匯儲備三月份下降一千一百萬英鎊，三月底總儲備額爲八億二千二百萬英鎊。

財政部說，英格蘭銀行上月份爲支持英鎊曾在外國中央銀行提取準備以便使用的短期備用貸款。提取的數目未曾透露。

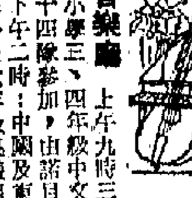
倫敦市人士說，如果沒有這項貸款的支持，英國的黃金外匯儲備可能會下降更多。

據路透社說，今天所宣布的儲備下降是去年十一月下降了二千九百萬英鎊以來，月份計的最大一次下降。

嶺南採摘春茶
目前進入旺季

【新華社廣州一日電】我國茶樹萌芽較早的地區之一—嶺南茶區的廣西、廣東北部、六十多個產茶縣的茶園，現在呈現出一片繁忙景象。採摘季節較早的西雙版納橋山茶區，早在三月上旬，就開始採摘春茶，目前正是旺採時期。

著名的廣東紅茶產地鳳慶縣茶區，今年春茶萌發整齊，芽頭較多。



多項合唱朗誦 今夕進行決賽

拔萃女校將與聖士提反爭「律敦治杯」

香港大會堂 今（三）日比賽項目：

大會堂音樂廳 上午九時三十分：香港區小學三、四年級中文歌曲合唱，三十四隊參加，由諾貝爾教授評判。下午二時：中國及東方籍女子組小學一至六年級集體朗誦……；公開組……集體朗誦……，由程特立教授評判。

大會堂音樂廳 合唱決賽，由邱吉爾、科里士打及諾貝爾三人任評判。

下午七時女子組「律敦治盃」決賽……

大會堂小劇院 晚上各組朗誦決賽，由程特立教授及容宜燕任評判。

晚上七時三十分：中文詩朗誦決賽，競賽者：阮琪（拔萃女校）、李景虹（何明華銀禧學校）、夏小宏（聖保羅男女校）、馮德德（聖保羅男女校）、袁殿祺（英華男校）、熊天寶（九龍華仁學校），這一組冠軍將獲得「鄭何艾齡杯」。

晚上八時十五分：公開組英文詩朗誦決賽，角逐者：L．柏翠德、D．W．史托斯、D．彭維爾、R．J．威爾遜（山頂學校）、葉約翰（香港瑪利諾）、李佩珊（吡理羅士）、A．蘇偏（拔萃女校）、瑪麗蓮．尼殊（拔萃女校）、袁經怡（拔萃女校）、何韻（聖保羅男女校）、A．羅斯（堅尼地道小學）、P．波頓、R．波頓、羅偉强（聖貞德）、張作華（華仁）、西蒙．奈特（佐治五校）、曾振儀（拔萃男校），參加兩次比賽）、殷鎮兆（華仁）、林華文（華仁），這一組冠軍，將獲得「英國文化協會杯」。

八組鋼琴獨奏挑戰盃賽 八名冠軍昨產生

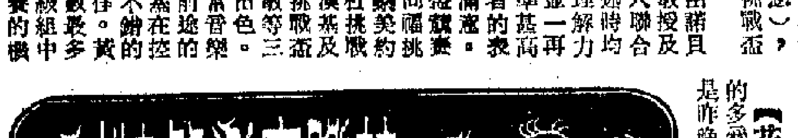
蔡美約李漢基黃聖敏表演出色

初級組大提琴獨奏前三名（右起）：冠軍顧爛煌，亞軍鄒文傑，季軍曾佩鈿。

引人矚目的八組鋼琴獨奏挑戰盃賽，昨晚七時在大會堂音樂廳舉行，結果余國海（聖貞德）、蔡美約（宣道）、李漢基（香港民光）、何鳳屏（迦米加勒）、鍾寶璣（聖心）、黃聖敏（拔萃女校）、李佩光（聖保羅男女校）及顧比奴（聖約瑟），分別贏得各組的挑戰盃。

昨晚的評判由諾貝爾教授、邱吉爾教授及科里士打博士三人聯合擔任。他們在評述時均盛讚各優勝者理解力强、演奏出色，並一再提及香港鋼琴水準甚高，對於各組優勝者的表演，都感到十分滿意。

在昨晚的爭盃競賽中，預備組「史同頤挑戰盃」的獲得者蔡美約、低級組「夏門杜挑戰盃」的獲得者李漢基及高級組「陳保羅挑戰盃」的獲得者黃聖敏等三人，表演得頗為出色。蔡美約的彈奏極富音樂性，是一位很有前途的小鋼琴手。李漢基在控制和節拍方面，有不錯的成績，左、右手均佳。黃聖敏昨晚出場次數最多，在中級組及高級組中都有兩次參加比賽的機會。她在高級組的表現較中級組出色，尤其……



音樂天才多姓黃 三寸金蓮要橫量

【花絮】▲「姓黃的多音樂天才」，這是昨晚在大會堂音樂廳主持鋼琴獨奏挑戰盃賽的司儀柏加所說的話。因為昨晚參加決賽的鋼琴好手中，以姓黃的最多，如黃聖敏、黃任遠、黃任理等都是，其中黃聖敏四度登場，黃任遠兄妹二人也各出場兩次，總計「三黃」一共出場八次，乃全場各姓之冠。

▲黃任遠大概因為心情緊張，曾兩度離場去洗手間。昨晚所有參加決賽的鋼琴好手都一排排坐在台上，故他們一舉一動觀衆都可一目了然。

▲也是黃姓的新聞。黃任遠與黃聖敏會雙雙離場上洗手間，回來時不知如何竟撞上了後台的頂槽，當時正值李佩光演奏的時候，黃任遠及黃聖敏不想中途插入影響別人，結果把伸出的頭又縮了回去，引起全場一陣輕笑。

▲公開組莎士比亞……何故～▲參加莎劇表演這一項的，有九龍華仁書院，是「全男班」，但其中有兩個男同學來個男扮女裝，披其紗裙，戴其假髮，扮相與做工倒也似模似樣，只是裙下露出一對三寸「金蓮」——橫放——，惹得在座的女同學竊竊偷笑不已。

八組鋼琴獨奏挑戰盃賽全體冠軍與評判員合照。前排右起：余德瑋、蔡美約、李漢基、何鳳屏、鍾寶璣、黃聖敏、李佩光、顧比奴；後排為評判員（右起）諾貝爾、邱吉爾、科里士打。

高級組鋼琴二重奏冠軍：蘇華蒂（左）、洪逸麗。

昨日各項成績總表

皇仁書院 初級組鋼琴選曲賽第一名胡珮蕙（三院第一中學），二六一分（三首樂曲總和，下同）；第二名陳天華（民生書院），二五四分；第三名兩名：鄭玉姬（香島中學）和呂淑琪（聖保羅男女校），同獲二四九分。

高級組鋼琴選曲賽第一名葉爾成（香港瑪利諾），二五六分；第二名何晴開（聖士提反女校），二五四分；第三名鄧潤芬（九龍新中學），二四八分。

初級組鋼琴三重奏第一名蔡美約（宣道）、許瑞華（拔萃男校），九十分；第二名葉建莉、郭樹邦、潘鳴楓（培正），八十八分；第三名兩組：歐國榮、歐國強（拔萃男校）、歐嘉賢（拔萃女校）以及王碧蘭、蔡德芝、余玉潔，同獲八十七分。

巴富街官立中學 高級組鋼琴二重奏第一名洪逸麗及蘇燕蓓（拔萃女校），九十分；第二名李安及廖英華（拔萃女校）八十七分；第三名陳瀰珊及簡坤儀（香港瑪利諾），八十六分。

中提琴獨奏，一人參加：溫偉棠（格致英文書院），八十六分。

中級組小提琴二重奏第一名容爾朋（循道中學）和謝敏娸（博雅），八十七分；第二名許紹丞和楊保誠（拔萃男校），八十二分。

初級組大提琴獨奏第一名顧爛煌（敦恩），九十分；第二名鄒文傑（拔萃男校），八十一分；第三名曾佩鈿（拔萃男校），八十分。

初級組小提琴獨奏第一名陳珍茹（拔萃女校），八十六分；第二名雷達德（培正）和蔡啓項，同獲八十五分；第三名梁曉蔚（聖保羅男女校），八十四分。

中級組大提琴獨奏第一名蘇寶（聖保羅男女校），八十七分；第二名楊永全（喇沙），八十五分；第三名莊煥彬（聖保羅男女校），八十四分。

大會堂小劇院 男子公開組個人戲劇表演，一人參加：何樹根（英皇），八十分。

男子組莎士比亞戲劇個人表演第一名湯瑪士．史同頤（佐治五校），八十六分；第二名吳德康（聖保羅男女校），八十二分；第三名陳昆玉（東院三校），七十八分。

公開組集體戲劇表演兩隊參加：聖保羅男女校，九十分；英皇書院，七十分。

女子公開組戲劇個人表演，一人參加：鄧文怡（九龍瑪利諾），九十分。

女子組莎士比亞戲劇個人表演第一名鄧惠瑛（聖保羅男女校），九十分；第二名梁金城（九龍瑪利諾），八十九分；第三名兩名：劉美平和吳友文（九龍瑪利諾），同獲八十八分。

公開組莎士比亞戲劇表演第一名九龍瑪利諾書院，九十二分；第二名九龍華仁書院，八十九分；第三名聖保羅男女校，八十七分。

大會堂音樂廳 小學組鋼琴挑戰賽「巴富爾紀念盃」，由余國海（聖貞德）奪得。

預備組鋼琴挑戰賽「史同頤挑戰盃」，由蔡美約（宣道）奪得。

低級組鋼琴挑戰賽「夏門杜挑戰盃」，由李漢基（香港民光）奪得。

初級組鋼琴挑戰賽「九龍獅子會盃」，由何鳳屏（迦米加勒）奪得。

中級組鋼琴挑戰賽「通利挑戰盃」，由鍾寶璣（聖心）奪得。

高級組鋼琴挑戰賽「陳保羅盃」，由黃聖敏（拔萃女校）奪得。

深造組鋼琴挑戰賽「會福挑戰盃」，由李佩光（聖保羅男女）奪得。

公開組鋼琴挑戰賽「錫得利挑戰盃」，由顧比奴（聖約瑟）奪得。

新界荃灣官立中學 女子高級組中文詩朗誦第一名陳燕燕，八十三分；第二名史燕儀，八十二分；第三名曾月明，八十一分。均屬荃灣官立學生。

女子中級組中文詩朗誦第一名蘇秀珊，八十三分；第二名兩名：林梅森和任潔儀，同獲八十二分；第三名鍾美蓮，八十一分。均屬荃灣官中。

女子初級組中文詩朗誦第一名鍾幼玲（海壩學校），八十四分；第二名黃美娟（海壩），八十三分；第三名伍麗英（主恩），八十二分。

男子高級組中文詩朗誦第一名李家斌，八十四分；第二名詹永康，八十三分；第三名譚地元，八十二分。同屬荃灣官中。

男子中級組中文詩朗誦第一名胡秋來，八十二分；第二名陳鎮源，八十一分；第三名高曉中，八十分。同屬荃灣官中。

男子低級組中文詩朗誦第一名沈仲平（海壩上午校），八十四分；第二名兩名：黃稷（全完三校）和袁志生（海壩上午校），同獲八十三分；第三名謝國俊（海壩上午校），八十二分。

女子公開組國語散文朗誦第一名鄒婉文，八十四分；第二名宋五妹，八十三分，同屬海壩下午校。

男子公開組國語朗誦第一名吳道安，八十三分；第二名梁雁標，八十一分。同屬海壩下午校。

中級組中文集體朗誦，一隊參加：荃灣官立中學，八十二分。

低級組中文集體朗誦第一名全完第三小學上午校，八十四分；第二名兩隊：荃灣信義學校和海壩街官小下午校，同獲八十三分；第三名全完第三小學下午校，八十二分。

女子高級組散文朗誦第一名李杏娥，八十三分；第二名潘蕙，八十二分；第三名夏麗妮，八十一分。同屬荃灣官中。

女子中級組散文朗誦第一名楊綺玲，八十四分；第二名肆美芳和于綬，同獲八十三分；第三名費淑儀，八十二分。同屬荃灣官中。

女子低級組散文朗誦第一名萬芳予，八十四分；第二名鍾幼玲，八十三分；第三名黃美娟，八十二分。同屬海壩下午校。

男子高級組散文朗誦第一名鄭邦業，八十二分；第二名彭任均，八十一分。同屬荃灣官立中學。

男子中級組散文朗誦第一名何錦輝，八十三分；第二名雷偉彬，八十二分。同屬荃灣官中。

男子低級組散文朗誦第一名吳道安（海壩下午校），八十四分；第二名陳國雄（海壩下午校），八十三分；第三名沈正成（信義學校），八十二分。

新界兩巴士相撞 卅八人受輕重傷

兩車車頭全毀 凌空架在石壘外

【本報訊】昨晨七時許，正當細雨濛濛之際，新界元朗的頭道近博愛醫院附近發生一宗交通意外，大件事，兩輛行走青山灣到八鄉上村之十九號線巴士相撞，致釀成卅八人受傷，其中兩名巴士司機斷腳。博愛醫院醫護人員連忙到現場搶救傷者。由於傷者多，使新界各區的救傷車全部出動。

據說：昨晨七時零五分，一輛編號HK四五三二行走青山灣到上村的十九號巴士，由司機方滿森駕駛，從青山灣總站開出，車上滿載乘客，那時候下着濛濛細雨，馬路濕滑。當巴士駛近元朗坳頭道近博愛醫院的時候，突然失卻控制，衝上行人道，隨即一聲拉向一條二丈多高的新安裝的電燈柱，司機方滿森急忙向右邊扭軚，巴士向對面馬路衝過去。這時候……，一輛編號HK四五六八號十九號車，從上村開返青山灣，正沿着馬路駛過來，在這緊急關頭，剎車不及，隨的一聲巨響，與横過馬路的HK四五三二相撞，……

巴士相撞後的車內情形（本報攝）

港府宣稱草擬法例 將設立海員招募處

【本報訊】據港府新聞處消息：本港為設立一所集中性的海員招募處，現已着手草擬所需的法例。該招募處可望於九、十月間全部開辦。……

十一人畫展 首天觀者衆

河山新貌吸引觀衆流連

【本報訊】在大會堂八樓舉行的十一人畫展，昨天在熱烈氣氛中度過了展出的第一天。今日是週末，估計到場參觀者將更擁擠。由於這個畫展的作品都是我國名山大川的寫生，對美術愛好者具有很大的吸引力。觀衆感到興趣的，除了十一位畫家不同的藝術風格外，祖國的河山新貌，更使他們流連觀賞，反覆細看。

十一人繪畫聯展會場一角（本報攝）

鍾若水畫展 今天起展出

【本報訊】專東畫人鍾若水近應友好所邀，今日起至五日一連三天在香港大會堂低座二樓舉行第二次國畫展覽會。今日上午十一時，由天主教胡主教陳伯良剪綵，隨即公開展覽，每天由上午十時至下午六時。此次展出作品一百一十餘件，並附展同學作品四十九幀。

灣仔新填地 將建兩碼頭

【本報訊】港府公務局昨刊登公告，促請居民注意一項建議：在灣仔填築一處海床，以便建築兩座渡海輪碼頭。該兩座新碼頭連接灣仔新填地，將代替目前在杜老誌道及史釗域道之小輪碼頭。該公告促所有反對此項建議或擬提出私人權益申請者，於兩個月內，以書面向工務司提出其反對或要求。

三院新總理 昨巡視廣華

【本報訊】東華三院主席林……

誤殺校工 被告候判

謀殺罪名不成立

【本報訊】加路連山孔聖堂中學校工被殺案，昨在高院刑庭全案審結，陪審員退庭商討一分鐘後，出庭一致裁定被告李國超之謀殺罪名不成立，惟誤殺罪名成立。法官諭押候兩週，待感化官調查被告之背境後始宣判。

被告李國雄，十八歲，本港出生，無職業，居無定所，有父母在港。

被控本年一月二十日在灣仔地區謀殺何秋明。被告延聘梁……大律師代辯。案由……檢察官……主控，陪審員全為男性。

三精會社高級人員 來港設計旋轉舞台

歐亞機器公司倪少傑設宴款待

【本報訊】日本唯一製造旋轉舞台的三精輸送機株式會社常務取締役營業部長小島政吉、常務取締役設計部長西澤清一，昨日下午乘搭班機到港。該社在港總代理歐亞機器工程有限公司總經理倪少傑、工程師黃有雄、司徒偉、張中耕、何智青及歐亞公司駐東京代表等多人，前往啓德機場歡接，並於昨晚在金冠酒樓設宴款待。

日本三精輸送機株式會社製造活動旋轉舞台規模大，為歐美各國及日本的夜總會、劇場及娛樂場所普遍採用。該廠產品已為香港九龍一些大廣購用……

香島今祝校慶

後日舉行校慶游藝會 歷屆校友定十九聯歡

【本報訊】九龍香島中學自復校以來，至今已十九週年。該校定今（三）日分別在正、分校舉行慶祝，並定於五日下午二時在大會堂音樂廳舉行校慶游藝會，節目有鋼琴、中樂、時歌朗誦、舞蹈等。

又：香島中學校友會以該校十九週年校慶相繼來臨，將舉行慶祝活動。該會已定本月十九日上午九時在大會堂劇院舉行年度會員大會，會上除報告會務外，並有游藝節目助興。入場券已經發出，希望各屆畢業或肄業的校友向該會索取。

五項市區康樂計劃

市政局正着手設計 包括擴建九龍仔公園等

【本報訊】港府一新聞處消息：據市政局一九六四至六五年度工作進度報告透露，有五項市區康樂計劃設計工作正着手進行中。此計劃包括擴建九龍仔公園第二期工程之九龍公園……

中文電視節目 每天增一小時

【本報訊】麗的呼聲中文電視台由明日起每日播映時間增加一小時。……

女教師被淋鏹水 女被告判受監視

案情涉及一段愛情糾紛

【本報訊】北角一英文書院的一名女教師，於今年一月廿六日被一家庭主婦淋鏹水，事後該主婦被拘控，經數度審訊後，日前已在銅鑼灣裁判署結案。至昨日，法官裁定有罪，判被告人由社會福利署感化官監視行為兩年。

被告女子李珍瑛，二十八歲，家庭主婦，住渣華街×號四樓，被控於本年一月廿六日在北角地區蓄意傷害女子鄺英雄身體。

此案審訊時，證供曾涉及一段有關愛情糾紛。

女青年會宿舍 歡迎婦女入住

【本報訊】香港基督教女青年會，在九龍城土瓜灣落山道五號信大廈八樓C、D、E座一連三室開設之職業婦女廉價宿舍，現尚有宿位，歡迎單身有正當職業之婦女居住。凡欲申請居住者，可逕到該會宿舍辦理手續或電話八二四六二三張姑娘接洽。

「女生外向」七日上映

【本報訊】龍利影業公司新片「女生外向」，定於本月七日起在……

大會堂今日節目摘要

音樂廳
上午九時至十二時半
下午一時半至四時半
下午六時至十時
劇院
下午六時至十時
上午十時至下午五時
下午二時半至四時半
下午五時至七時

校際音樂賽
舞會區西區
演講會北區
大會議室
師生畫展
吳天任講「正史源流」
紅十字會會議

澳門線郵電台 用精工錶報時

【本報訊】澳門郵政局播電台，最近商得精工錶同意，自本月一日起在播音時間內（由上午七時至午夜十二時），每小時用精工錶標準時間報時。

元朗坳頭道甬巴士相撞的慘劇現場

十萬元劫案揭盅 四名疑犯今提堂

約半數贓款起出搜獲假手槍

被告俱年輕中有遠東銀行雜工趙克烈

【本報訊】警務處消息：九龍城五個針威人員於昨日凌晨在九龍及港島進行一連串搜查之後，已拘捕四名男子。他們係與三月二十九日遠東銀行十萬元被劫一事有關。搜查時，警方檢獲現款四萬七千九百元，假手槍一枝，刀一柄，太陽眼鏡四副（其中一副玻璃已失），旅行袋一個，鑰匙若干及車輛一部。

該四名男子已被落案控告，將於今日（星期六）在北九龍裁判署提堂。警方仍在作進一步偵查。

被捕四人為趙克烈，二十歲；王德學，二十三歲；陳金洪，二十六歲；曾茂廣，年歲未悉。

【本報訊】九龍城遠東銀行十萬元劫案，昨晨有四名嫌疑犯被捕，其中一人為當日一同解款的雜工趙克烈。

昨晨四時許，九龍城警署偵探部人員趕到土瓜灣下鄉道五十×號六樓按鈴，入屋後，在第三個房中將一個二十三歲王姓潮州籍青年拘捕。王當時在睡夢中。

警探在房中搜獲一個啡色旅行袋，內有現款若干。一枝假槍，一把刀仔，四副黑邊眼鏡，警探將該等物品連同王某一併帶返警署，留下兩個警探在屋內有所等待。

至上午九時，有一名青年男子自外歸來，他用鎖匙將下鄉道六十×號六樓大門打開後，馬上給留在屋內的警探拘捕，據說該青年姓陳。

下鄉道六十×號六樓包租人姓張。那層內有五個房，兩張碌架床，一小閣仔。據說，去年農曆十二月，有一個青年男子到上址租房，他自稱是水喉工人，說有兩個人來往，講成月租七十五元。包租人當初還以為是兩夫婦，及至他們搬入時，才知兩人都是青年男子。同來的青年男子自認姓陳。陳某對人說，他以前在上址三樓做過織冷衫工作。

茜草灣木屋中 搜出銀紙成疊

這兩人住在第三間房，平日早出晚歸。房內陳設簡單，只一張雙人床，一個五桶櫃，一張枱及一些炊具。因他兩人講潮州話，同屋的人與他們言語不通，故甚少傾談，間中有些操潮州口音的男子到訪。他們在房內談些什麼，別人也聽不清楚。近數日來，王甚少出街，而且在家閒睡，同屋的人覺得奇怪，因為王、陳兩人過去甚少在家煮食。上月廿八日晚，曾有個滿面搜搜的潮州籍男子上門找王、陳兩人。三十日晚，王曾返家洗衫。

昨晨九時許，警探又在一個年約二十餘歲，穿底衫內褲的青年男子帶引下，到觀塘茜草灣，在四×三號木屋把一個潮籍男子拘捕。這男子自稱姓曾，是個司機，平日早出晚歸，與他同住的有他的妻子及一個僅出世三個月的女兒。曾被帶走時，穿西裝恤衫，膠拖。警探在該木屋逗留約一小時，其中傳搜獲一些現款，其中不少是大面額的鈔票，當天劫案發生時，……巨款的遠東銀行雜工趙克烈，案發後數度被警方傳去問話，昨日趙又被傳去，並被扣留。趙克烈家住深水埗石硤尾，平日甚少返家，多在九龍城遠東銀行留宿。

警方又尋獲一輛汽車，這車的車頂漆綠色、車身灰色，圖案一條一條。據說未……新。編號七二三。據說，這輛汽車是在九龍城聯合道尾尋到的。車主係加林邊道×號地下某汽車修理廠。兩月前，該修理廠老闆將這輛車賣給周某。周住何處則不清楚。

此外，警方人員於昨日又先後到北角、筲箕灣兩地搜查。

箭頭所指為張姓與王姓兩疑犯居處，兩人昨天在此被捕（本報攝）

警員佩槍今晨被奪

發生於石硤尾官校附近 匪徒在黑暗中逃去無蹤

最後消息

【本報訊】今晨一時半，有警員六一×四號在石硤尾官立學校附近巡邏，突被一名大漢襲擊，所佩警槍被搶去。該大漢於黑暗中逃逸，遇事警員電警署報案。大批警員事後到現場調查，至本報截稿時，仍未聞有所獲。

廣深火車今明增班 便利港九同胞回鄉掃墓

英段火車今天起亦加開一班

【本報廣州專電】廣深鐵路由深圳至廣州火車，自四月一日起至四日止，隨時增加班次，運送返鄉掃墓的香港同胞。

【本報訊】港九人士連日乘火車赴羅湖轉深圳返鄉掃墓者極眾，昨日第一、二、三班車開往羅湖，均告滿座，第四班車乘客亦不少。鐵路局為便利赴穗乘客起見，特由今（三）日起，增開特班車一班，於上午七時零五分由尖沙咀站開行。

清明節假期內 斧山道禁行車

【本報訊】港府新聞處消息：九龍鑽石山區之斧山道，將於明天星期日及星期一上午七時至下午七時，禁止車輛來往，以減輕該路在清明節期間內的交通擠擁情形。

天氣濕爽熱

大回南 雨濛濛 兩三天內有冷流到

【本報訊】天氣大回南，昨天濕爽熱，整天陰雨，最高氣溫攝氏廿四點八度（華氏七十六點六度），天文台記錄昨天下午三時空氣濕度百分之九十一，全日雨量僅零點零五吋。預測今天仍吹南風，密雲，間有驟雨，繼續濕熱。

據廣東省氣象台昨天預報，目前本省沿海受低壓控制，有一股冷高壓在四至五日將從河套東面南下影響本省，同時海面風力將增大，有六級左右東北風。預測，汕尾以西海面今天陰到多雲，偏南風，四級，最大五級。

本港天氣預測：吹和緩疾勁南風，密雲，間中有驟雨，短暫時間天色明朗，天氣繼續溫暖、潮濕。

匪徒偷車攔途截劫 警方查緝拘一疑犯

【本報訊】警務處消息：昨晚九龍塘有一個婦人，被賊用尖刀指嚇，劫去一個手袋。

警方接到消息說，那個劫匪約於晚上七時四十分，在森馬實道下車，他由背部向該婦人接近，並拔出一柄小刀。該婦人力圖掙扎，結果在劫匪搶去手袋之前，受了輕傷。劫匪得手後返回他的汽車，將車開走。約在一小時後，警方在森馬實道以東的喇沙道上拘捕一個男子。他涉嫌藏有偷來的手表。他還供稱那輛汽車並非他所有，似乎是偷來的。該車車主現已獲悉此事。調查正在進行中。受傷的婦人敷藥後已出院。

格蘭福特來港遊覽

【本報訊】荷里活影星格蘭福特偕百老匯女演員蕾芙蓮希絲，昨天乘菲航班機由馬尼拉到港。格蘭福特應菲航邀請，在菲律賓作短期訪問後，來港遊覽。他在機場說，他到遠東不少次，有一次經港時曾逗留四小時，這次將逗留五天。

夏令時間本月十八日開始

【本報訊】港府新聞處消息：港府憲報昨天公佈，本港夏令時間，將由四月十八日（星期日）上午三時三十分（標準時間）開始，至十月十七日（星期日）上午三時三十分（夏令時間）結束。

本港夏令時間，係根據夏令時間法例（一九五三年法例第二十章）實施的。

「戰鬥的越南南方青年」今天起在各大書局發售

【本報訊】日前曾在本港報上陸續介紹過的「戰鬥的越南南方青年」一書，由新民主出版社辦運抵港，並於今日起在港九各大書局發售，訂價港幣八角。

美國侵略者企圖通過戰爭手段，挽救南越敗局，越來越遭到慘敗，讀者通過這本書可以瞭解越南南方青年英勇衛國的光榮事跡。收集在這本書裏的都是越南南方青年英雄的戰鬥事跡。材料較多，寫得比較完整，有些是簡短而生動，值得一讀。

換領身份證 715001A—810000A

【本報訊】港府新聞處消息：由七一五、〇〇一A至八一〇、〇〇〇A號之身份證，將由五月二日起宣告無效。此項通告在昨日憲報上刊登。

人事登記處處長宣佈稱，尚未重新登記者，可於五月二日前到下列人事登記港九分處辦理重新登記手續：香港——電氣道銅鑼灣裁判司署大廈四樓；九龍——柯士甸路十七號豐樂大廈地下。

牛頭角大拆遷 當局態度不變

【本報訊】港府新聞處消息：港府發言人昨天就牛頭角二百零六家工廠及其他各種店戶被拆遷，外傳「港府已改變態度」一事發表談話稱：現已取消對受清拆令影響之全部（除一家外）工廠頒下之遷出令。「此等遷出令之實際執行，將視情形而定。與清拆有關之二百零六家工廠及其他各種店戶中，有工廠一百十九家係具有遷往徙置工廠大廈之資格者。港府已經聲明謂在徙置廠址未為他們準備妥當之前，此等工廠將不拆除。」

該發言人說：另有五十家工廠，如果其東主改變現時經營之行業，即有徙置資格。「如果他們決定改變行業，亦可獲准留在該處，直至有徙置工廠廠址可供使用為止。在其餘之卅七家工廠中，有十四家工場面積超過五千方呎，依照現行政策，他們並不符合徙置條件，因港府認為他們之規模，應自有能力找尋新廠址，而毋須港府協助。依照現行政策，有六家工廠則係在進行調查之後始遷入該處，故僅以此一原因，他們不符合徙置資格。另有十[illegible]受清拆令影響之貨倉與兩間餐車廠，亦不符合徙置條件。」

日本一位市長經港訪問中國

【本報訊】日本鄉市長河盛安之介等一行八人，昨天乘日航班機到港。他們今天將乘火車去廣州轉往北京，在中國作為期三個星期的訪問。

專訪 寡婦淚

夫死子女幼　生活須維持
為求免飢饉　擺檔大路邊
將本求微利　竟爾成罪人
告票似雪片　罰款重如山
典當已淨盡　賒借苦無門
飽嘗鐵窗味　寡婦心淒惶

前　前

「賣埋賣埋都唔夠畀罰款！」寡婦鄭春昨天對記者哭訴道。

鄭春是灣仔馬師道一號路邊峯高生果檔的持牌人，她今年五十歲，和七個子女住在中環結志街二十×號地下一間淺窄的板房中。

她的丈夫數年前死後，她便靠經營這個生果檔來維持一家八口的生活，粗茶淡飯，生活總算勉強過得去。可是自去年十月份開始，她的一家生活起了一個大變化。從那時起，鄭春連續接到被控「阻街」的告票一共八十三張，其中五十三張告票已被罰款一千餘元。這一千餘元是鄭春平日省吃儉用，一毫一毫地日積月累積下來的血汗錢，另外的三十張告票，上月卅一日在法庭共被罰款一千五百元或入獄一百五十天，即每張控票罰款五十元或入獄五天。

鄭春已經繳付了一千多元罰款，現在要她再拿出這個數目，她上那裏去找來繳交呢？向親友挪借嗎？談何容易。將家裏的衣物變賣典當嗎？窮小販那有值錢的衣物。鄭春哭着說：「有乜辦法籌得呢筆錢呀！呢次都係要坐監咯！」她邊抹眼淚邊說：「我坐監都係冇辦法，但係個班仔女就唔知點搞！」

昨天，當鄭春正為那一千五百元的罰款感到彷徨的時候，峯高生果檔的工人又帶來一張新告票，這張新告票是鄭春在本月六日下午二時半到銅鑼灣裁判署應訊的。鄭春對着這張新告票，淚如雨下，泣不成聲！

另一個寡婦潘儀（五十四歲）的遭遇同樣悽慘，她亦是馬師道一雲吞麵檔的檔主，有五個子女，除兩個已能自立搵食外，其餘三個尚要她維持，其中一個患有癡呆症，斷不了看醫生吃藥。

潘儀今年二月份曾接到五十四張控她「阻街」的告票，她因籌借無門，結果在監獄住了四個星期。這次坐牢對潘儀打擊很大。她出獄後，常常怨然語無倫次，手腳顫。

上月卅一日，她再被十張控票控告，每張控票五十元，共罰款五百元。她為這五百元一直在哭泣，因為如果在本月三十日以前，她沒有辦法繳交那五百元罰款，她就要再次坐牢。

馬師道還有一檔牛雜粉麵檔，檔主名梁加熹，亦因為「阻街」罪名在監獄住了兩個星期。上月卅一日，他再接到十五張同樣罪名的控票，共罰款七百五十元或入獄九十天。梁加熹昨天對記者說：「我去邊處搵錢嚟交罰款？」

廣安銀行有限公司開派股息及紅股通告

本公司一九六四年度股息每股派年息一分即持有本行每股一千元之股票領息一百元業經一九六五年三月十一日股東年會議決自本年四月五日起開派凡我股東請向大道中一三七至一四一號本行總行領取。根據一九六五年三月卅日股東特別會議議決在公積金項下開派紅股二千五百股每股港幣一千元凡屬一九六五年二月廿八日已登記為本公司之股東每佔兩股得享受紅股一股無須供款敬希各股東於本年四月五日起蒞臨大道中一三七至一四一號本行總行簽領為荷。

廣安銀行有限公司謹啓

巧華燈飾

荟萃歐美澳洲卅餘名廠精選

風格不同，情調各異，集合古典現代之美新型燈飾，凡數千款，每週新貨抵港應市　歡迎參觀選購。

營業時間　上午九時半至下午七時　星期日休息

巧華洋行有限公司
香港告士打道84至87號　電話：七二六一四八、七二一〇六六
九龍何文田太平道一號　電話：八四七七一四
尖沙咀梳山道六號　電話：六二〇五六〇

CROWN 皇冠牌 CTR-5400 原子粒手提錄音机
●两速度輪軸驅動
●速度準確
●可用5吋轆
●話筒上設有遙遠控制
●乾電池及交流電两用
各大電器行均售
總代理：益羨潔具有限公司　九龍油蔴地南京街廿二至廿八号二樓　電話：八五一一九八・八四六〇一二

大角咀向海廉價樓
現金千餘 即可買樓！
大昌建築有限公司

「福口樂」請飲
全能營養 可口飲品
LACOVO

消暑解熱　清涼解渴　怡神開胃　增進健康
上海青年牌濃縮山楂汁　上海青年牌濃縮酸梅汁　北京長城牌濃縮酸梅汁　北京長城牌濃縮橘汁
總經銷　華僑公司　香港永樂西街200號地下　電話：441514　431301

凡購價廿元送名貴金筆一枝。
買傢俬送傢俬。（床頭柜、方枱、膠板元椅）
多買多送
由四月一日至四月十五日止 贈送日期
中僑國貨公司擴大商坊周年紀念酧賓大贈送
地下設男裝廉價部。
二樓設童裝廉價部。
三樓設皮鞋廉價部。

計時器的新產品
光電時鐘在港出現
內裝太陽電池感光一次行半年

人造衛星、電視轉播站是以太陽電池作為電源，人們早已從報紙或雜誌上獲知其中奧妙。但是最近面世而且已出現香港市面的「光電時鐘」，大概還很少有人知道也是利用太陽電池作動力的。

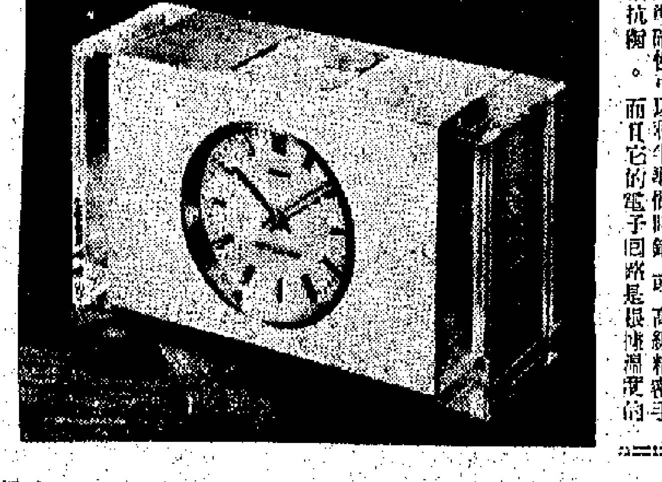
這種光電時鐘，是精工表廠的最新產品，外型相當華貴，兩端鑲嵌着清澈透明的塑料，中部包以金光閃閃的金屬片。它不用上鍊，也不像乾電池鐘那樣要換電池，只要獲得了一定量的光能，就能準確地不停的運行。

光怎樣使時鐘運行？原來時鐘內裝了一具使光能變成電能的太陽電池。而這種太陽電池是特製的，專供時鐘之用，將時鐘放在光亮的室內，即能充分發揮作用。因為太陽電池被光線照射後，由於光電的作用，則產生電壓，使電池組充電，成為推動機械的動能。電池在一次充分充電後，半年內即使再沒有經光線照射，仍可不斷運行。

那麼這種時鐘的準確性如何？據鐘錶專家說，它的準確性可以和半導體時鐘或高級精密手錶相抗衡。而且它的電子回路是根據溫度的變化而設計的，不受任何天氣的影響；而電器接頭也永不會發生毛病。為了使機械更加精密，製作時曾考慮到免遭地磁的影響，機械是裝在密封的鐵磁殼內的。

精工表光電時鐘陳列在九龍彌敦道二一九號D「精工表服務站」，有興趣者可往參觀選購。（精工表供給材料）

（方譯寫）



嬰兒奶粉怎樣選擇

嬰孩誕生了。如果母親要外出工作，或者乳汁不足，應該採用那些奶類製品餵養孩子？這是高興中的一些煩惱。

煉奶(Condensed Milk)，含糖質較重，脂肪較少；淡煉奶(Evaporate)，在一些沒有冰箱的家庭，對這種奶的衛生和保存也成問題。所以，大多數的母親都喜歡採用奶粉。因為奶粉無須冷藏，調開方便，而且加含嬰兒發育所必需的各種維他命及礦物質，對嬰兒健康有很大幫助。

目前，在香港，市面上銷售的奶粉，有新西蘭、荷蘭、澳洲、美國、英國、丹麥、瑞士及日本等國出品。以奶粉類別，大概可分全脂、半脂及嬰兒奶粉三類。全脂奶粉適合壯健嬰兒、兒童及成人；半脂奶粉適合初生或腸胃較弱的嬰兒，因為它含乳脂肪質較輕，故易於被吸收；嬰兒奶粉，特別適合嬰兒食用，並加入多種維他命及礦物質，對嬰兒發育有很大好處。母親們應該顧及嬰兒的需要，選購適合的奶粉給嬰兒食用。

奶類產品最豐富的國家，有新西蘭及澳洲等國。以新西蘭而言，它有天然的條件，例如溫和的氣候環境、肥沃的草原、龐大的畜牧業，加以用最新的廠房及科學方法提煉，故奶粉品質較優。現在在香港出售的「錨嘜奶粉」，分全脂(ANCHOR FULL CREAM MILK POWDER)、半脂(ANKOLAC HALF CREAM)及嬰兒奶粉(ANKORIA BABY FOOD)三類。它易於溶解，適合亞熱帶嬰兒腸胃，易於吸收。母親們在採購奶粉時，應選擇有營養價值及適合嬰兒腸胃的奶粉來餵養嬰兒。

祝你們的嬰兒活潑強壯。（小鵬）

樂口福富營養
冷飲熱飲均宜　還有餐具贈送

「樂口福」是一種四季都可享用的營養飲品。它的好處是可以增進體力，怡神寧睡；原料成分包括有雞蛋、牛奶、麥精、牛油及糖等，營養價值極高；飲法簡便，冷飲與熱飲均宜。每次將三、四茶匙的「樂口福」放入杯中，沖水後再加入適量的牛奶與糖，即可享受一番。

「樂口福」分半磅裝、一磅裝和兩磅半裝等三種。購買各種「樂口福」均有精美餐具奉送，包括羹刀、茶匙及湯匙等。兩磅半裝者罐內還有贈券，價值七毫，換鈔和換「樂口樂」，經濟方便，正是「精飲家」也。（進）

長白山上天池水
製成馳名雪花啤
購者可獲贈瓷碗及水杯

聽到雪花啤酒，讀這個名字就醉人；看到雪花啤酒，讚它的色澤金黃清澈；呷一大口雪花啤酒，其幽香，其醇厚，更使你欲讚無詞了。

雪花啤酒產自東北瀋陽啤酒廠，採用長白山上天池之水，用我國馳名的兩稜大麥作原料；生產過程，有人形容是「像杭州刺繡般的細緻」，始得如此佳釀。

週末之夜，約三數友好，大開其雪花啤，滿足口福之外，還可以獲得贈品。

根據雪花啤酒的贈送辦法，不妨作如下設計：買十瓶雪花啤酒（每瓶一元四角），立即獲贈五隻瓷碗（買兩瓶送一隻）；喝完之後，手上有十個雪花啤瓶蓋，可以拿去換三個水杯（三個蓋換一個水杯）；還餘下一個蓋，——不要拋掉，這等於一包花生米，因為每個蓋可以換一角五分。

這裏還要特別介紹的，是雪花啤的贈杯，不是一般的玻璃杯，而是像羊脂白玉，雪花晶瑩，說人見人愛，也不算誇大其詞。（芬芳）

從週末的煩惱說起

沒有週末假期的人，大概只會想像度週末的趣味，不知週末也有煩惱。

「度週末也有煩惱？」

且看這個「正牌」王老五。有一個週末，他竟睡了整個下午和晚上；到星期日凌晨，他再也睡不着了，才好容易等到中午，吃過午飯，然後去戲院，像走馬燈一樣，連趕四場，面不改容。

提起看戲，在一些家庭說來，有時也傷腦筋。因為找一齣適宜一家大小「闔第光臨」的電影，不是一件易事。

如此說來，難道週末假期就無處可去了？這也不一定，不妨一家大小到酒樓一聚，可以到街上去逛逛，到郊區，到公園去，還有另一番樂趣——如果你不嫌交通擁擠的話。

這版特刊每逢週末出版，將陸續介紹家庭生活所需的商品，包括用品、食品，供讀者利用假期去選購；報道剛剛上市的新東西，有興趣者不妨進一步去參觀；每期一款時裝，可供添置衣物者選用；飲宴場所、遊樂地方，也將加以介紹。對於安排週末節目，希望有可供參攷之處。

•徐　歟•

商品　飲食　娛樂
周末出版

雨季已來談布遮
海鷗牌花籃牌防水性強

「清明時節雨紛紛」，這個時候出門，手邊那把雨遮實在是少不了的；陰天郊遊，帶上一把雨遮，既可防雨，又可當作「士的」用。

在雨季來臨之際，如果你身邊還未有一把理想的雨遮，不妨趁週末空閑，到百貨公司或遮店去選購。

國產海鷗牌和花籃牌男裝大邊綽布雨遮，是去年新產品之一，今年來貨品質更見改進提高。大邊綽布是專為製雨遮而織造的，布身經緯結密，布面是斜線紋，色為調而有光澤，且織上六分之闊邊，看來頗為名貴。大邊綽布經過防雨劑處理，防雨性能特強，雖在滂沱大雨時使用，也不會漏水。

大邊綽布雨遮，遮骨為全鋼骨，且採用半坑骨或全坑鋼骨造成，比用實骨鋼造成的堅固耐用。遮柄分焗油、電鍍和木柄等，焗油柄的雨遮，焗油厚度夠，色澤光亮悅目，且不易退油。電鍍柄雨遮，電鍍光澤均勻，木柄雨遮，其木柄採用石班木製成，美觀耐用。

男裝大邊綽布雨遮，有自動和手開兩種。自動遮所配的金鋼飛簧，每個均在十斷以上，衡力強，而且耐用。遮托用黃銅製成，遮鈇則為不銹鋼，經久使用也不易生銹。

國產海鷗牌男裝風雨遮，也值得介紹。它除了和普通布遮有撑骨外，還多了一副拉骨，使遮面不但有撑力，而且又有拉力，在大風大雨時開用，也不易被吹翻遮面。

國產女裝雨遮品種不少，新近運來一種陰陽防水綢雨遮，式樣美觀，除普通的款式外，更有一種塔形雨遮。陰陽防水綢雨遮，顏色特別嬌艷，有深紅、深綠、淺綠、咖啡、淺藍和深藍等。遮骨亦為金抗或半粉鋼；遮頭多以高級塑膠製成，其中一種遮頭選用珠光膠製成，閃閃有光，甚為名貴大方，偶有不慎跌在地上，遮頭也不易壞爛。

國產「海鷗牌」和「花籃牌」男、女裝雨遮，現在港九各國產百貨公司、百貨商店及雨具店均有出售。（健）

服裝設計與視覺
（每週一款）

服裝款式的設計，甚至可能影響視覺。

這裏介紹的一種套裝，由於反領、前幅線條的內斜和尖角，使較胖的女子穿起來顯得較為纖瘦；身裁適中者穿上，就更增加她的秀氣了。

套裝的反領、長衫裾，同一種素色，外套的其餘部分，在這種素色之上，加印較深色的小格，還是歐方時裝出品的套裝衣料，使人有高貴之感。——雖然，它連工包料每套不過三十四元五角。

這款套裝，採用的是一種化學纖維布料；可是，如果不精心研究，從布身的紡織結構，以及用手接觸的感覺，你可能以為它是毛質或者麻質。

透風、涼快，使它成為初夏很好的服裝。女士們不妨配上一件恤衫，平常用手肘搭着外套，進入冷氣開放的場合才穿上，就更理想了。

這款套裝，顏色有紅色、灰色、咖啡色，當然少不了今年流行的金黃色、藍色。

（伊人恤女裝部供給材料　可蘭）

皇冠牌TRP——105兩用機

收音唱片兩用機
皇冠牌攜帶方便

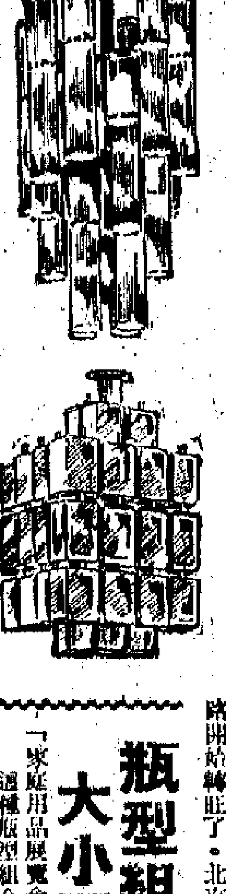
電的世界

有什麼節目，比音樂相伴下的旅行更富於情調？

「皇冠」(Crown) TRP-105型機，似乎專為這項節目設計出品。TRP-105型機機身輕巧，厚三吋半，闊十吋，橫六吋，攜帶方便。而且是一機兩用，旅途中它是一具收音機，安頓下來，它又是一具兩速唱片機。

這種兩用機輸出力強，聲音擴大，音色也不錯，但售價却廉宜，每架僅一百三十元左右。

「皇冠」TRP-105用乾電池，只要裝一個變流器，也可以用幼電。（謝）



兩種意大利瓶型組合燈飾

瓶型組合燈
大小可伸縮

意大利出品的瓶型組合燈飾，曾在紐約的「家庭用品展覽會」中獲得冠軍。

這種瓶型組合燈飾的最大特點，是設計新穎，既可伸大又可縮小。文華酒店豐廳的巨型冰柱式瓶型組合燈飾，就是直接派員往意大利採購的。總統酒店餐廳所用的燈飾，也是這種新款貨。

合一般家庭客廳與飯廳用的意大利瓶型組合燈飾，可華洋行在去年即已開始辦到香港來。這些燈飾亦一樣可以配成柱燈。每盞售價由四百元起至三千餘元止，正是豐儉由人。（思）

週末旅行野餐
果汁不可不備
長城牌青年牌品種多

週末假期，到郊外野餐，最好帶備一瓶果汁，解渴怡神。

每天飯後，喝一杯果汁，既可幫助消化，而又增進健康。

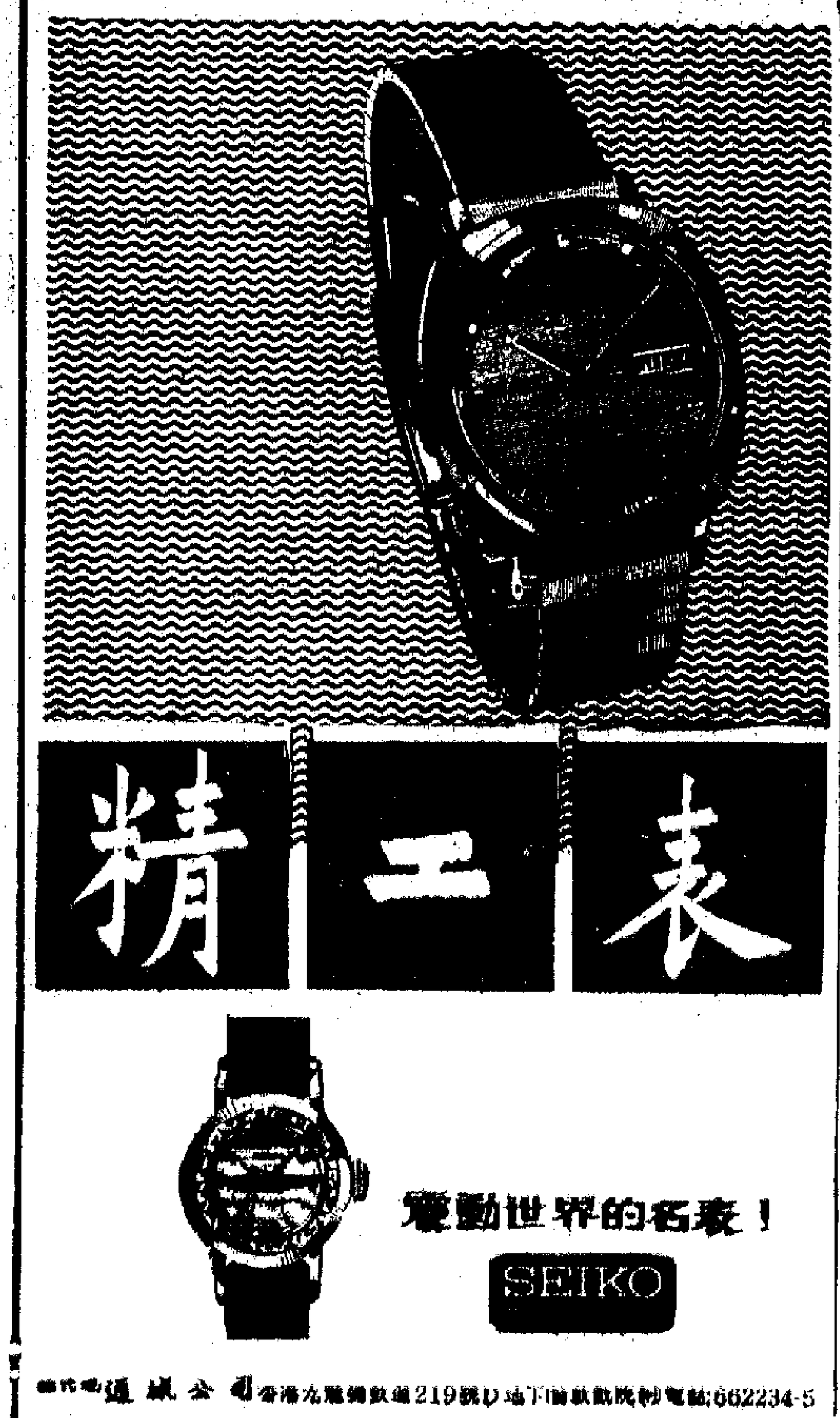
初夏將臨，果汁銷路開始轉旺了。北京長城牌及上海青年牌酸梅汁、鮮橙汁、山楂汁、檸檬汁，最近也陸續應市。

北京、上海果汁的最大特點，是全採用新鮮果品、用最新科學方法精製而成，其中如久負盛名的北京酸梅汁，係選用上等烏梅，取其液汁，濃縮後加糖、桂花汁等製成；飲用時沖進四倍水，即為著名的酸梅湯，內含人體所需的果酸和維他命C。

北京、上海鮮橙汁，均採用新鮮、成熟、完整的鮮橙壓汁，低溫濃縮加糖等配製而成，貯藏好，能久藏；沖淡六倍後飲，有原果汁香味。

山楂汁用新鮮而又成熟的山楂製成；沖淡四倍後飲，有鮮山楂香味，且促進消化，健脾消滯，可增進健康。（依）

小啟　本期特刊，因篇幅所限，一些來稿留待下期刊用，部分廣告移放第四版。——編者——



伊人免燙恤
門市部：
1. 香港德輔道中一四二號
2. 香港德輔道中卅二號
3. 香港恒生銀行大廈地下
4. 香港銅鑼灣軒尼詩道五二九號
5. 九龍彌敦道六二四A至六二六號
6. 九龍彌敦道五八一號C
7. 九龍彌敦道七二四至七二六號

南洋資金流港尚疏 港資金外調亦不多

有些調往瑞士瑞匯價昨改高 港金轉銷南越最近增加顯著

英鎊價大跌 金鈔未轉升

本月付運大豆 下週將可放盤

豆子商稱，儘管「海雄」輪在上月底運到大連黃豆一批，現在行上的大連黃豆現貨仍供不應求。近日來，行上沒有大宗的大連黃豆交易，少量貨沽每擔四十九元至五十元。

美國黃豆，港市近來仍無成交。五月份付船的美國黃豆期貨，上月三十日在芝加哥市場上的收市價為每蒲式耳二元九角九分美金，上月二十三日的收市價為每蒲式耳二元九角一分半美金。

美國農業部本月一日發表的估計數字表示，到本年度在今年九月三十日結束時，美國的黃豆存量將降至只有大約一千萬蒲式耳，這個數量不夠一個星期的需求量。在去年九月三十日，即一九六三年度結束的一天，美國的黃豆存量為三千二百萬蒲式耳。

美國農業部估計，美國本國在本年度內用以榨油的黃豆最低限度共有四萬七千萬蒲式耳，美國在本年度出口的黃豆至少有二千零五百萬蒲式耳。

文易會商品

火炬牌運動鞋 質堅固彈力強

金鷄牌皮鞋油 防折裂保美觀

廣州無光紡睡衣 批銷日連頗活躍

經濟新聞

國產口風琴首批上市

均為琴鍵式有廿六個音階 鞏防爆火漆油鋼琴亦運到應市

盛傳將開新股 九倉股價躍升

太古港燈聯企會德豐均報高 匯豐港股上漲倫敦登記股下跌

【本報訊】昨日市場中盛傳九龍倉開股，在此影響之下，該股市價一漲便三元半，後來沽家更叫高為每份八十元。事實上該股收市價已升至七十九元半，緊貼八十元大關了。

昨日有多種股票漲價，如太古、港燈、聯合企業、會德豐等均漲價。但是亦有些股票跌價，如大酒店、牛奶、置業等是。可是，匯豐股上漲，倫敦登記股卻下跌，此種情形在本週內兩度出現。

總的來說，股市尚比較旺，昨成交共值二百八十八萬元，其中匯豐及其倫敦登記股，兩者成交共二千五百八十份，值四十二萬元以上。置地成九千六百多份，值六十二萬元左右。

此外，九燈成九千份，電話成近八千份，均益成四千份，以上各股交情況均不錯。

據行內人說，昨日股市較佳，同市場傳說九龍倉開股固然有關，另一方面又同英鎊在國際市場中跌價，英鎊貶值的傳說又起也有關係。在這樣的情形下，人們多吸，故週末市情反佳。

日鋼鐵再跌

每噸跌半鎊至一鎊 歐洲鋼鐵新合約可能已訂定

據五金商說，日本當地的舊會計年度終結，當地市場銀根按例比較緊，而當地廠家希望吸取一部分款項應用，故以低價售貨，這便形成日本貨訂價較低。但港商希望進入新會計年度之後，日本市場銀根轉鬆，貨價便因而回定，現在事實證明此一希望已經落空了。據五金商說，日本市場在此會計年度開始，並不是一個好的預兆，而銀根依然有緊張，日本鋼鐵廠在去年增產的幅度過大，銷路未能相應增加，以致有大量存貨，前些時已有幾十家鋼廠倒閉，目前仍有些廠感到困難很多，因此日本鋼鐵訂價趨勢有可能再跌。

據洋行商說，歐洲鋼鐵勞資合約上月底已滿期，新約是否已訂定現尚無消息。這兩天來歐洲鋼鐵價格仍尚穩定，故洋行商認為歐洲的鋼鐵勞資新合約可能已訂定。

防止提高入口稅 泰商訂購棉紗回增

港商認為經營進口紗困難多

【本報訊】泰國商人近日向港探訂棉紗稍有增加，其他貨物來單無顯著變化。

據紗莊消息，最近幾天來泰國入口商寄棉紗新訂單與告微增，所錄訂的差不多全屬四十支或以上棉紗。近日泰國布疋與織造品銷路並不理想，泰國入口商所以訂紗增加，是因近日泰國當局研究貿易入超嚴重的問題時，有些人建議提高棉紗的入口稅率，雖然目前泰當局尚未有意思提高棉紗入口稅，但一些商人為防萬一，入口紗的商人及時搶入。一位紗商表示，現時經營口紗的生意之難，超乎他的預料。據說，台灣紗、日本紗的訂價比香港市價高，商人根本無法辦來，巴基斯坦紗訂價和香港市價相去不遠，現在打貨生意雖不致完全停頓，但也很少，進口商只是代客訂購，一般均不肯上手。

紗商說，曾經發生過問題的布廠，現在他們仍照常供紗給它，不過有一定限制，紗交到布廠後，布廠即以完工布抵價，或即付現。對於前已賒出的貨款，暫時由它成為呆賬，按下慢表，如果一定要追收舊賬，或拒絕供紗，那家廠無力繼續支持，結果紗商損失更大。紗商說，目前他們是勢成騎虎，欲罷不能。這樣做生意，就是提心吊膽。

又，日本幼紗買賣兩閒，價格呆企。

據進口紗商說，日本方面的棉紗訂價，未有因為港市淡慢而放低，因為訂價與市價脫節，他們已沒有興趣向日方訂盤，日商也沒有主動報盤。港市方面，雖然貨家少存貨有限，貨主以來途成本高，照按舊價不變，即四十支單紗每包一千二百三十元，四十二支雙股紗一千四百三十七元。

港產同一支數的紗價，比日本貨低，四十支廠盤為每包一千二百四十元，四十二支雙股一千四百元，就是質素較好的牛精紗貨，也比日紗高不了多少，所以織造廠現在多不願用日貨。

泰國對外貿易 首季入超五億

【曼谷三十日航訊】泰財長談泰對外貿易問題說，本財政年的首三個月（一九六四年十月一日至十二月三十一日）泰商品輸出總值三十二億四千三百萬銖，輸入總值三十七億八千一百七十萬銖，入超五億三千八百七十萬銖。

日本菇價堅

【本報訊】日本菇昨天續有成出，市情堅穩。昨天，日本菇沽出十二箱。這一數風中，「金錢」牌薄厚菇三箱，成價每擔二千三百八十元；OSK「青印」牌舊上菇三箱，每擔二千四百元；「幸福」牌新春厚菇六箱，每擔二千四百六十元。

星減麵粉入口

本季入口配額開始分發 星商認為太少將求放寬

【新加坡三十日航訊】新加坡當局將於四月一日起開始頒發麵粉入口證，輸入今年第二季麵粉進口配額，新配額將再減至等於一九六三年七月至一九六四年六月原有外國麵粉進口額的百分之一。前年新加坡麵粉入口商每月平均向外輸入麵粉註一萬噸以內，本季輸入配額依照同等計算，全數不及一百噸，新加坡有數十家麵粉入口商，因此，幾陷於停業的邊緣。現經有關商獲知消息，紛紛表示不滿，尤以華人麵粉入口商公會更表關切，他們正等待有關當局的正式通告，準備請求放寬限制。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	175/1 7.176	+1.000	1,280
倫敦登記	164	−2.000	1,300
聯合企業	7.3	+0.100	600
遠東企業	16.8	—	1,000
會德豐	13.9 14	+0.100	10 500
九龍倉	79/79.5	+3.500	600
黃埔	33.5	—	700
太古	51.5/52	+0.500	2,800
均益	25/24.9	−0.100	4,000
大酒店	21.2/21.1	−0.300	600
置地	65.5/65 65.5	—	9,621
信託	2.75 2.725	−0.025	20,600
電車	34.5	—	700
九巴	47.5/47.75	—	740
油蔴地	62/61.5	—	1,0 0
九燈	32 32.25 31.75/32	—	9,000
港燈	23.7/23.8/23.9	+0.800	4,660
電話	25.9 26/25.9	—	7 995
煤氣	15.2	—	1,200
太平	4.05	—	2 000
萬國企業	13.2	—	3 000
怡和	13.6	—	2,210
英泥	51	—	2 166
啤酒	76	—	100
牛奶	40.5/40.25/40	−0.250	2,611
連卡佛	27/26.9.27	—	2.974
聯合橡膠	3.225	—	16,000
橡膠信託	4.425	+0.075	4, 00
城市	4/3.95/4	—	7,450
油蔴地小輪	2.05	+0.050	6,500

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

二月份香港對各地進出口貨值統計（四）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
非洲	一、三八七	二、六九九	三〇五
阿爾及利亞	—	二五	一
摩洛哥	—	—	—
突尼斯	—	—	—
利比亞	—	八九	一
埃及	—	二三	—
蘇丹	二	九八	—
埃塞俄比亞	四	四八	—
法屬索馬里	—	七	二
索馬里共和國	—	八	—
莫三鼻給	五	四四	二九
馬爾加什	—	三三	—
馬里	—	—	—
毛里塔尼亞	—	—	—
塞內加爾	—	一〇	二
葡屬幾內亞	—	—	—
幾內亞	—	—	二
利比里亞	—	三五	二
象牙海岸	—	三〇	—
上沃爾特	—	二	—
多哥	—	五	—
達荷美	—	一九	—
尼日爾	—	五三	—
乍得	—	一	—
中非共和國	—	一三	—
喀麥隆	—	二三	八
西班牙屬幾內亞	—	四	—
加蓬	—	二	—
剛果（布拉柴維爾）	—	三	二
剛果（利奧波德維爾）	六九	三一	一
安哥拉	—	一四	七
南非	三〇九	七七七	一一五
加納	—	一五	六
肯尼亞	一三	三五	二
毛里求斯	—	五二	二三
尼日利亞	—	一四三	三
羅得西亞與尼亞薩蘭	六九	五六	二九
馬拉維	—	七二八	五四
贊比亞	一六	五二	三
塞拉勒窩內	—	八八	—
坦噶尼喀	五八三	六〇	一
烏干達	一四六	四一	—
桑給巴爾	四九	九	—
未列名非英聯邦非洲地區	七	一五	—
澳洲及大洋洲	一、三四六	二、三四六	三九七
美屬大洋洲	八	二六〇	九一
未列名大洋洲	—	五六	一四
澳洲	一、三二七	一、一七四	二三三
英屬所羅門羣島	—	一七	一
曲克羣島	—	六	—
菲濟	一	九二	二六
新西蘭	九	六八七	三三
太平洋羣島	—	—	—
巴布亞與新幾內亞	—	一〇〇	八
東加羣島與西薩摩亞	—	五	—
郵寄包裹	四七	五九	—
黃金硬幣	二、〇八九	—	二七一
總計	六四、二五八	三七、七九二	三、〇一二

分類廣告 每行二元 五行起碼（每行可排十個六號字） 電話：七二六九八〇

啟事 南順啟事 本公司職員王滄權君，另有高就，已自動辭職，此後王君已不代表本公司簽貨及收賬，特此聲明。南順有限公司（香港）啟 一九六五年四月一日

招聘 青年求計工職

聲明 遺失聲明

招生 嘯廉補數

徵求 徵香港腳

營業 買唱機搵我

專代報稅 半島會計事務所 電話：四三二七七六

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

百葉窗 萬能角鋼

達國產傢俬公司 柚木內鑲樟木各式衣柜 應有盡有・遠近送貨・歡迎參觀・定造選購 電話：731312

毛扇 紙扇 角梳 宮燈 口出發批迎歡

飛虎牌鋼具 質料上乘・價格相宜 現購定製・保證滿意 Tel 730594，723287 新中國鋼鐵傢具公司

天新電版 電話：444658

安全貨倉

棟利聯分期付款 73-75閣樓

鍾庸 中醫 婦兒內科 擅理內臟 頑固疾患

趙教文子醫館 X光檢驗跌打內外傷科 邵英 女教練 續招男女生

頭暈 心跳 彭錦棠

姚香雄 針灸醫務所

潘柏頑症

針灸專家劉清流 診所：九龍

針灸 余永銳 治療 內外諸疾 無痛脫痔

寶石白蝕膏 保證根治

古玉清 痲瘋・喉症

風濕精 蔡啓超

耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚 蔡氏診所

里般城將提早到　貴州運四天進口

明和丸暫定五日晚上抵港

[illegible]……將於六日晚或七日開往料倫坡。該輪將有日貨數百噸運來。至於由港運往料倫坡的訂位貨物，則已接到二百餘噸，公司方面現仍繼續收取。

開美東岸船仍少

本月只得廿七艘　全月無一艘日輪開去

[illegible]

今年三、四月日輪由港開往美國東岸的艘數大減，主要原因是去年底發生的美國東岸碼頭工人罷工，已使大批日輪在當地滯留誤期，現在它們只直航於日本—美國東岸線，暫時無暇來港收貨。

因日輪數目大減，所以三、四月份由別國船隻從香港載往美國東岸的貨量，一般均有增加，其中尤以班期最多的美國船更佔優勢。

美字頭兩輪今去貨均多

美斌美去貨三千噸，糖佔一千二百噸；美西美去貨一千八百噸，鋼條佔一千噸。

【本報訊】振盛行屬下之「美斌美」輪及「美西美」輪，均於今天晚上啟行，前者開往星洲，後者開往曼谷。

據該行透露，「美斌美」輪這次開往新加坡、馬六甲及吡叻，有貨物三千噸運出。其中有糖一千二百噸，水泥五百噸，餘為食用雜貨。

「美西美」輪這次開往曼谷，將有貨物約一千八百噸運出，內有鋼條一千噸，糖一百噸（運往曼谷轉老撾），麵粉約七十五噸，漆油一批。該輪這次沒有麻包運出。

瓷器千多箱由華興運到

【本報訊】順昌航業公司屬下之「華興」輪，昨天早上從汕頭到港。

該輪運到貨物二百三十五噸。其中有瓷器

在本月之內寶麗娜到兩次

將運來金邊米

安康輪昨天已開往金邊

【本報訊】聯華船務公司代理之「安康」輪，昨天從本港開往金邊，有貨物約一百噸運出。據悉，該公司屬下之「寶麗娜」輪，將在本月十一日從金邊到港。

本月內，聯華船務公司將有兩水船從金邊到港，即「寶麗娜」輪將在本月內從金邊開來香港兩次。該輪從金邊運來的貨物，將主要是大米。

……一千四百一十箱、山牛二十五頭、生豬二百籠、女納衣二十七箱、鮮海產四十六桶、鵝八十籠、鴨一百六十五籠、沙河粉五十箱、菜脯、雜貨一百三十三箱、神香八十箱。

英航以去年獲純利最豐

載客載貨不受限制

【本報訊】據英國海外航空公司董事長顧里德宣佈，在上一財政年度內（去年四月至今年三月），該公司獲得純利預料超過七百萬鎊。此為該公司獲利最豐之一年。

又據英國海外航空公司香港區一位發言人說，現在該公司由倫敦經香港開往東京的班機，仍照通常時間飛行。但該公司逢星期一、三、五日由港取道東京前往檀香山、舊金山之飛機，將暫不載客、貨及郵件往東京。至於取道東京飛往美國之客、貨及郵件，則不在此限。

英國海外航空公司現在逢星期日、星期二、星期四及星期六，均有飛機由港直飛往東京。這些飛機可接載客、貨及郵件而不受限制。

三月卅一日及四月一日，一個英國政府代表團均在東京與日本政府商談兩國間的一項新航空協定。

柯利近熊早上開美

只去貨三百噸

【本報訊】美國輪船公司代理之「柯利近熊」輪，將在今天早上開往美國西海岸港口，途經日本。

據悉，該輪這次只有貨物約三百噸運往美國。

海皇上午由星到

載來鮮蛋五百箱

【本報訊】捷順船務公司屬下之「海皇」輪，今天上午從吡叻經新加坡到港。

據悉，該輪往吡叻運來堅炭二千五百零二包。

該輪從新加坡運來貨物二百八十噸。其中有鮮蛋五百五十箱、胡椒等三件、海味一百二十六件、鐵器三件、舊麻包五百一十六綑、收音機十箱、菜籽二十包、布疋八箱、椰子五十五包、電視機一批及其他貨物二百餘件。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午三時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，上午十一時四十分到。

國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，晚上九時十分到；亞庇來，下午四時零五分到。

英國海外：東京來，下午三時零五分到；倫敦、新加坡來，下午十一時到；倫敦、曼谷來，下午二時到。

法航與高棉：金邊來，下午四時五十五分到。

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。

瑞士：孟買、曼谷來，下午四時四十分到。

民航：台北來，上午十一時卅分到，下午九時卅五分到。

快達：東京來，晚上八時卅五分到；悉尼來，上午七時十五分到；馬尼拉來，……

越航：西貢來，下午三時到。

德航：曼谷來，下午二時五十分到。

帝國航空：東京來，下午十時五十分到。

昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到。

印航：東京來，下……曼谷來，下午八時五十五分到；馬尼拉來，晚上十時十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

泛美：往舊金山、東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分。

國泰：往亞庇，開上午七時卅分；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時；往台北、大阪、東京，開上午八時卅分；往西貢、曼谷、加爾各答，開下午四時四十分。

英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時十五分；往東京、倫敦，開下午四時四十五分；……

瑞士：往東京，開下午五時廿五分。

民航：往台北，開上午八時，開中午十二時十分，開晚上十時十五分。

泰航：往曼谷，開下午四時卅分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；往東京，開上午九時。

馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午一時卅分。

德航：往東京，開下午三時卅五分。

印航：往曼谷，開下午五時零五分；往東京，開上午七時四十五分。

蘭航：往倫敦，開上午九時十五分。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時23分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時37分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午 3時30分	上午 7時34	上午10時30分
4時20分	9時05分	9時30	下午 2時25分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	4月5	順昌
成都	CHENGTU	日本	4月5	太古
協榮丸	KYOEI MARU	日本	4月5	東方
大浦里	DAEPORI	釜山日本	4月5	海聯
富貴春丸	FUKIHARU MARU	日本	4月5	聯僑
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	4月5	太平
高路達	KOROTAN	歐洲	4月5	華林
廣通	KWONG TUNG	山打根	4月5	萬源祥
萬星丸	MANSEI MARU	日本	4月5	海聯
芬陸	FERNLAND	美國	4月5	多利順
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	4月5	太古
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	4月5	美輪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	4月5	總統
路易士萊克	LOUIS LYKES	美國	4月5	總統
明和丸	MEIWA MARU	日本	4月5	日海
金馬來	KARMALA	英國新加坡	4月5	鐵行
德福	DARTFORD	上海	4月5	華夏
邊來路	BENLOYAL	美國	4月6	邊行
香春山丸	KAHARUZAN MARU	日本	4月6	大信
西京丸	SAIKYO MARU	日本	4月6	日郵
芝巴沙	CHYEBASSA	加爾各答孟買新加坡	4月6	鐵行
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	4月6	寶隆
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	4月6	鐵行
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	4月6	銀行
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月6	東方
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	4月7	泰山
仙路士吉	SINOUTSKERK	日本	4月7	渣華
奈良山丸	NARASAN MARU	印尼喀喇蚩新加坡	4月7	大阪
海利	HAI LEE	曼谷	4月7	多利順
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	新加坡	4月7	大阪
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	4月7	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	4月7	大阪
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	4月7	捷成
保拿	POONA	歐洲新加坡	4月7	寶隆
碧干些亞	BRECONSHIRE	英國新加坡	4月7	渣甸
德寶拿	TABOA	歐洲	4月7	順昌
美華寶琪	MARTHA BAKKE	溫哥華洛杉磯	4月7	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	4月7	銀行
東晃丸	TOKO MARU	日本	4月8	中西
安士得福	AMSTELHOEK	日本	4月8	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	4月8	太古
華夏	VAR	日本	4月8	法郵
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	4月8	大南
協瑞丸	KYOZUI MARU	日本	4月8	日郵
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	4月8	大阪
柏泰干拿	PATAGONIA	日本	4月8	寶隆
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	4月8	太平
舟山	CHU SAN	英國新加坡	4月8	鐵行
西礮士	CYCLOPS	英國新加坡	4月8	太古
日本郵	JAPAN MAIL	美國	4月8	福來
芬湖	FERNLAKE	美國	4月8	多利順
邊羅華士	BENLAWERS	英國新加坡	4月8	邊行
奧華利	OVERIJSEL	歐洲	4月8	渣華
邊華麗	BENVALLA	日本	4月9	邊行
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	4月9	美邦
天星	STAR ALCYONE	印度喀喇蚩	4月9	福來
德士頓	DRESDEN	日本	4月9	捷成
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	4月9	渣華
喜馬拉雅	HIMALAYA	澳洲日本	4月9	鐵行
海興	HAI HING	日本	4月9	多利順
芝鉾寶	TJIKAMPEK	日本	4月10	渣華
季里諾總統	PHIL. PRES. QUIRINO	羅省舊金山	4月10	美邦
奧根飛	OCKENFELS	南非	4月10	新興行
椰加達	DJAKARTA	日本上海	4月10	天祥
大利士民	TALISMAN	歐洲	4月10	多利順
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	4月10	總統
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月10	太古
明鋒	PIONEER MING	紐約	4月11	美輪
哈華士華	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	4月11	捷成
越南	VIETNAM	歐洲	4月11	法郵
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	4月12	福來
高麗熊	KOREA BEAR	美國	4月12	美輪
羅斯	ROYS	南美南非新加坡	4月13	渣華
馬天爾	MARTINIUAIS	歐洲	4月13	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月14	天祥
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	4月14	太古
多倫達	TURANDOT	美國	4月14	多利順
萬利羅士	MENELAUS	英國新加坡	4月15	太古
天馬利	TEMERAIRE	美國	4月15	多利順
新達	SUNDA	英國新加坡	4月15	鐵行
豪興菲	HOHENFELS	東南非	4月15	新興行
紀連加利	GLENGARRY	倫敦新加坡	4月16	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月16	捷成
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	4月16	捷成
貴州	KWEICHOW	新西蘭	4月16	太古

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
寶瑞丸	HOZUI MARU	黑海各埠	4月5	日郵
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月5	邊行
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	4月7	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	4月7	日郵
仙路士吉	SINOUTSKERK	歐洲	4月8	渣華
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	4月9	邊行
大科馬丸	TACOMA MARU	倫敦歐洲	4月9	大阪
柏泰干拿	PATAGONIA	歐洲	4月10	寶隆
華夏	VAR	倫敦歐洲	4月10	法郵
德士頓	DRESDEN	歐洲	4月10	捷成
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	4月10	銀行
椰加達	DJAKARTA	歐洲	4月11	天祥
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	4月11	總統
大高拿	TRICOLOR	歐洲	4月12	多利順
邊華麗	BENVALLA	歐洲	4月13	邊行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	4月14	太古
森馬利	SOMALI	歐洲	4月14	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月16	天
蘇丹	SUDAN	歐洲	4月16	太平
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	4月16	英孖
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	4月18	總統
紀連路高	GLENOGLE	歐洲	4月18	渣甸
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	4月19	銀行
亞士的安納	ASTYANAX	歐洲	4月22	太古
柯朗薩	ORONSAY	歐洲	4月23	鐵行
邊摩	BENMHOR	歐洲	4月23	邊行
越南	VIETNAM	歐洲	4月24	法郵
波士頓丸	BOSTON MARU	歐洲	4月24	大阪
華沙士泰	WESERSTEIN	漢堡鹿特丹不來梅	4月24	捷成
季連娜	QUIRINALE	歐洲	4月25	天祥
力打除	NEDER RHONE	阿姆斯特丹漢堡鹿特丹	4月25	渣華
愛馬利	ASMARA	歐洲	4月25	寶隆
印度	INDIA	利斯本	4月25	旋理基
邊雅民	BENARMIN	歐洲	4月26	邊行
亞記利士	ACHILLES	歐洲	4月29	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	5月1	渣甸
日本	NIPPON	歐洲	5月1	太平
印・巴・中東線				
德福	DARTFORD	科倫坡	4月5	華夏
寶瑞丸	HOZUI MARU	塞得港	4月5	日郵
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	4月6	日海
東雄	EASTERN ROVER	加爾各答	4月6	渣甸
長良丸	NAGARA MARU	近東	4月8	日郵
仙路士吉	SINOUTSKERK	亞丁	4月8	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	4月8	大阪
天牛	COSMOS CAPELLA	科倫坡	4月8	東方
菲島怡美利	NOREVERETT	印巴	4月13	福來
東南亞線				
協榮丸	KYOEI MARU	馬尼拉	4月5	東方
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	4月5	太平
天武士	TENOS	山打根	4月5	天祥
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	4月5	日郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	4月5	總統
利德	JINSAN	雅加達	4月5	亞非
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	4月6	順昌
德福	DARTFORD	新加坡	4月6	華夏
路易士萊克	LOUISE LYKES	西貢	4月6	總統
芬陸	FERNLAND	曼谷	4月6	多利順
東雄	EASERN ROVER	新加坡吡叻巴生	4月6	渣甸
大浦里	DAEPORI	曼谷	4月6	海聯
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	4月7	捷順
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	4月7	東方
廣通	KWONG TUNG	山打根	4月7	萬源祥
富貴春丸	FUKIHARU MARU	海羅乃	4月7	僑聯
南安	NAN AN	新加坡巴生	4月8	東方
天牛	COSMOS CAPELLA	新加坡巴生	4月8	東方
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡吡叻	4月8	大阪
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	4月8	日郵
汕頭・上海・天津線				
安德裕	ANDRZEJ STRUG	上海	4月6	天祥
東星	EASTERN STAR	上海	4月10	渣甸
基隆・釜山・日本港口線				
安慶	ANKING	基隆	4月6	太古
	（左接出口船期預告）			
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	4月5	渣華
台勒總統	PRES. TAYLOR	日本	4月6	總統
安德裕	ANDRZEJ STRUG	日本	4月6	天祥
高路達	KOROTAN	日本	4月6	華林
菲律賓熊	PHIL. BEAR	日本	4月6	美輪
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	4月7	大阪
金寶地亞	KAMBODIA	日本	4月7	寶隆
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	4月7	鐵行
非洲線				
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	4月8	大阪
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	4月9	日郵
安士得福	AMSTELHOEK	南非	4月10	渣華
剛果丸	CONGO MARU	東非	4月12	大阪
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	4月12	渣華
若戶丸	WAKATO MARU	東非	4月13	日郵
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	西南非	4月14	太平
莎夏	SAHAR	西南非	4月15	新興行
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	4月16	捷成
明俊丸	MEISHUN MARU	南非	4月21	大阪
得基佛	TEGELBERG	南非	4月22	渣華
亞利桑拿丸	ARIZONA MARU	西南非	4月23	大阪
美洲線				
路易士萊克	LOUIS LYKES	美國	4月5	總統
高路達	KOROTAN	美國	4月6	華林
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	4月6	美輪
台勒總統	PRES. TAYLOR	美國	4月6	總統
法蘭萊克	FRANK LYKES	休斯頓	4月7	總統
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	西北太平洋	4月8	大阪
漢堡丸	HAMBURG MARU	東加拿大	4月9	大阪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	4月9	總統
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	4月9	福來
高利柏丸	CLUNEPARK MARU	美國	4月10	大阪
安士得福	AMSTELHOEK	南美	4月10	渣華
東方天河	EASTERN GALAXY	洛杉磯舊金山	4月10	美邦
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	4月11	總統
明鋒	PIONEER MING	美國	4月12	美輪
日令丸	NICHIREI MARU	加美	4月13	東方
常磐丸	TSUNESHIMA MARU	東加拿大	4月14	太平
名涯	MINDORO	美國	4月15	太古
大威達	TRAVIATA	美國	4月15	多利順
東雲丸	TOUN MARU	拉丁美洲	4月15	日郵
施依丹	C.E. DANT	美國	4月16	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	4月16	英孖
蘇倫杜門	SOLON TURMAN	美國	4月16	總統
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	4月16	美邦
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華西雅圖砵倫	4月17	渣甸
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	4月17	大阪
明鼎	POINEER MINK	美國	4月17	美輪
比叡春丸	HIYEHARU MARU	美國	4月17	大南
普樂總統	PRES. POLK	美國	4月18	總統
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月19	捷成
德加雅	DEGANYA	美國	4月20	新興行
高麗熊	KOREA BEAR	美國	4月20	美輪
根喜	GUNHILD TORM	南美	4月21	太平
明俊丸	MEISHUN MARU	南美	4月21	大阪
藍船主	BLUE MASTER	美國	4月21	海聯
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	4月22	福來
澳洲線				
吳淞	WOOSUNG	澳洲	4月5	太古
天娜士	TENOS	澳洲	4月5	天祥
成都	CHENGTU	南太平洋	4月8	太古
四川	SZECHUEN	南太平洋	4月9	太古
芝萬諾	TJIMANUK	新西蘭	4月11	渣華
利來	NELLORE	澳洲	4月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月15	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	4月20	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月26	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	5月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
和星	STAR ARCTURUS（下午二時）	日本	A 2	福來
多倫士	TORRENS（上午七時）	歐洲	九龍倉橋	多利順
南安	NANAN	日本	A27	東方
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE（上午十時）	南非南美新加坡	A22	渣華
海皇	HOI WONG（上午七時）	吡叻新加坡	A23	捷順
安慶	ANKING（上午六時）	基隆	西環碼頭	太古
廣平	KWANG PING（上午七時）	高雄	油蔴地	大信
寶林治	PRIMORJE（晨早）	日本	A32	華林
大寶宮	HOI KUNG	黃埔	A	順昌

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
德平	TEH PING（下午）	釜山	B14	德和
海雄	HERC（上午）	新加坡吉大港	B11	多利順
美麗福	MILFORD（下午）	新加坡	B 3	華泰
大鵬	TA PENG（上午六時）	高雄	B16	大信
積班嘉	TCHIBANGA（晚上）	西南非	A 7	順昌
芝班拿士	TJIPANAS（下午）	西非	A 3	渣華
南海丸	NANKAI MARU（上午九時）	新西蘭	A14	大阪
麗華寶琪	RAGNA BAKKE（下午）	新加坡吡叻西澳洲	A24	鐵行
美興美	PROMINENT（下午）	新加坡馬六甲吡叻	B 5	振盛行
美西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B15	振盛行
金江丸	KANEOKA MARU（下午）	馬尼拉	B 6	東方
海明	HAI MENG（下午）	海羅乃	B 7	多利順
明達	BRENDA（下午）	亞比汶濂	油蔴地	海聯
芝萬捷	TJIBANJET（上午八時）	日本	A21	渣華
愛馬利	ASMARI（晨早）	日本	B13	法郵
富盛	VICTORY No.1（上午九時）	基隆	油蔴地	永和
東傑	EASTERN RANGER（上午十時）	日本	A 4	渣甸
柯利近熊	OREGON BEAR（上午六時）	日本美國	A 2	美輪
得利馬士基	TREIN MAERSK（下午）	日本	A 1	捷成
民富	ERIK BLUMENFELD（下午）	日本美國	A33	海運

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
民德利	MANDALAY	歐洲	九龍倉橋	太平
利達	GLITA	印尼	油蔴地	海運
安德裕	ANDRZEJ STRUG	歐洲新加坡曼谷	A	天祥
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	A	日郵
東雄	EASTERN ROVER	日本	A	渣甸

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金星	AKASSA	新加坡	油蔴地	源源
和星	STAR ARCTURUS	新加坡印巴	A 2	福來
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	A	順昌
寶林治	PRIMORJE	新加坡歐洲	A32	華林
廣平	KWANG PING	高雄	油蔴地	大信

截郵時間　今日空郵（星期六）

中國大陸　下午六時　菲　上午十一時
南越、泰、老撾、印　下午一時
印、西德、蘇丹、夏威夷、美、中南北美　下午二時
緬、荷、比、丹、瑞士、挪、意、法、瑞典、非洲、英　下午一時　泰、馬、北婆羅洲　下午四時
澳洲、新西蘭、非洲、東、法、台、日、菲律賓、南越　下午六時

[illegible]

輪船停泊表

[illegible]

金皇輪　即日落貨　四日開行　貴客付貨請駕臨本公司接洽　直透星加坡　香港源源企業有限公司啓

總代理　亞非船務公司　干諾道中15—18號大昌大廈八樓　電話：24—2031（9線）　利德 S.S. JINSAN 四月二日落貨　五日開行　直透椰加達　[illegible]

海皇 M.S. "HOI WONG"　四月六日落貨　七日開行　直航吡叻　捷順船務有限公司　[illegible]

德福 M.S. "DARTFORD"　由上海來　定於四月五日中午抵港，轉往新加坡，請收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈二〇八室　華夏企業有限公司啓

"N" LINE REGULAR SERVICE　M.S. "BRENDA"　明達輪　四月二日落貨　三日開行　直航亞庇　汶萊　海外聯合海運有限公司

大寶宮　HOI KUNG　四月四日落貨　直透石叻　庇能
大龍山　TAI LUNG SHAN　四月五、六日落貨　直透曼谷
順昌航業有限公司啓

由港日南朝鮮澳洲隊參加
足總籌辦四角足球比賽
每隔一年仲夏舉行日方已表同意
傅利沙說此項比賽有利本港足運

體壇動態

足總目前有意籌備舉辦一項香港、澳洲、日本、南朝鮮的四個地區的埠際足球賽。此項計劃已獲日本國家隊領隊長沼健贊同了。

足總主席傅利沙和會長羅理基二人，通過日本國家隊在港訪問，深感港隊邇須個人細膩腳法和純熟的技巧，已不配稱亞洲足球強隊，為了急起直追，認為港隊每年非要有機會與技術接近而又具有充沛體力的隊伍交鋒，才能提高本港球隊戰鬥能力。因此，羅理基在日本國家隊離港前，曾將此意向客軍領隊長沼健提及。當時，長沼健也認為舉辦類似的比賽，有助於各地區提高足球水準，於是，雙方乃初步協議，每兩年互派隊伍訪問。

至於邀請澳洲足協和南朝鮮參加這項擬議中的四角賽，足總人士認為，在此澳洲足協往往不惜重金禮聘歐陸勁旅前往訪問，以提高當地足球水準的情形下，港方此議是會有反應的。至於南朝鮮方面，足總認為也有可能應邀參加。但此事如何進行，將由主席傅利沙邀請有關人士商洽。

據傅利沙透露，這項擬議中的比賽，將於每年五月間舉行。具體辦法，仍有待此事有了眉目時才由各地代表商定。他又說，如果此項比賽一旦籌備成功，那一年一度的港、星埠際賽，便可能會取消了。他所持的理由為：足總每年舉辦此項賽事，虧蝕甚多，特別是港隊作客時，往往花去好幾萬元，太不化算也。

對於此項擬議中的比賽，傅利沙認為將有利於本港足球水準的提高。他還認為，香港隊球員如每年或在一個指定的時間內可以前往上述各地比賽，這對他們爭取入選港隊為代表，將起着激勵的作用；而這對他們的技術提高，也是有好處的。・公孫朵・

阿俊停賽四周
刑期至四月尾起及出戰南華
大喪未到庭亦坐監三周
吳澤鑾罵球證球庭昨予警告

足總紀律小組昨天召開會議，經過慎重的研究和考慮後，認為東華球員吳澤鑾行為不檢，判予嚴重警告。九巴球員周少雄被傳詢時缺席，被罰停賽三周；愉園球員李國強則被停賽四周。

昨天的「球庭」，全體「法官」均有出席，由麥加肥主持會議。會議首先傳詢東華球員吳澤鑾。當時，球證張戰新先向會議報告被吳辱罵經過，吳澤鑾則由余浩明代表辯護。東華隊長高保強亦到庭作證，供述當場實際情形。

余浩明替吳辯護時鄭重指出，吳之舉動是球員無心之失，並不是直接向球證辱罵，而只是間接性的錯誤。

會議在聽取各人的證供後，終判吳澤鑾嚴重警告，並聲明不得再犯。

會議接着傳詢九巴球員周少雄時，發現「周喪」缺席，而九巴也沒有派遣代表出席。會上認為周少雄此舉極是對「球庭」的藐視，判其停賽三周，以示警戒。停賽日期是由昨天起計至本月廿二日止。

最後，會議傳詢愉園球員李國強。「阿俊」由李毓宏代表，球證瑞拿、旁證曾三美均被邀請到場解釋當時情形。會議在聽取李毓宏陳詞歷一小時十分後，又經過頗長時間的盤問，隨即閉門研究案情。

後來，「球庭」又再傳詢球證和代表出庭，激求球證對李國強在球場上表現。據瑞拿表示，他對「阿俊」之被逐出場，也感到驚奇，因為他對李國強印象極佳云。會上在聽取球證的報告後，再度閉門研究判詞。

最後，終判李停賽四周，刑期至四月廿九日止（按：愉園將於五月九日戰南華）。・公孫朵・

愉昇改七日對陣
方東易期未獲准
東華對九巴獲延期舉行

足總聯賽有關小組昨天召開會議，昨天已編定東昇對愉園的補賽日期，並批准東華對九巴的一場比賽改期舉行。九巴申請前往澳門比賽事，亦獲批准。

昨天會議，因主要梁兆綿不暇，改由足總主席傅利沙主持。會議首先研究有關東昇申請改期事。當下，東昇代表謝萬祥表示，東昇上月廿七、卅日已先後對南華、元朗，按例不應再於一周之內的二日出戰愉園，因此，他要求將這場比賽改在十二日對東方之後舉行。但與會者認為不應拖後太久，主委遂提議把比賽改在七日（星期三）舉行，嘉路士表示和議，余浩明和麥加肥二人棄權。至此，補賽日期沒告解決。

東華會昨亦同樣以傷將太多為理由，要求將原定於六日在花墟球場對東方的一場秩序改期，與會者認為東華、東方兩隊目前均受降班威脅，故不同意將六日的比賽改期，但允將東華八日（星期四）對九巴一場比賽押後舉行。

另外，九巴申請於本月十日（星期六）和十一日（星期日）前往澳門訪問，亦獲得會議批准。・公孫朵・

球員收入少左㩒
元朗軍心散收收
明戰星島各將保乏信心

元朗明天假港府場出戰星島，由於該隊傷將纍纍，不但排陣舉棋不定，而且取勝還缺乏信心。

元朗自從改組兄弟班之後，各球員所得的車馬費就減少，與原定數目相差很遠，這還不打緊，會方還硬性規定每周舉行晨操、夕練各五次，球員們便不無怨言。由於該隊球員每天均要上班，精神體力有限，往往未能踢出水準，甚至有望球生厭的現象。

元朗昨日操練時，某球員曾談到出現此種情形的原因。他認為，戰績低落，一方面是張耀國、楊偉業被罰停賽期間，影響至大；同時，目前該隊球員各懷心事，也有很大關係。他說，明天元朗出戰星島，該隊仍是缺乏取勝信心的。・長孫安・

東方昨起石澳集訓
關勳誇口有術留級
該隊甲組球員達21人陣容龐大
排陣變幻無常其中變化受注意

東方近十天內將接連遇「大戰」，該隊已於昨天拔隊入石澳集宿。由於球員衆多，下周二對東華時由何人上陣，尚未知悉。東華的首腦，則認為仍須多搶幾分始能擺脫降級的威脅也。

目前，東方在十七戰中得十三分，飽受降班威脅。不過，「幕後班主」關勳曾經表示過，說東方若能在本月十二日對東昇時得勝，降班威脅便可解除。說時好像胸有成竹。其中有何法寶，不得而知。准此，該隊對十二日對東昇的一場波，甚為重視，並視為「生死大戰」，為了達到獲勝目的，並為下周二出戰東華，該隊昨起開到石澳集宿。這在該隊來說，可說是盛事了。

昨天下午五時許，東方球員便到加拿大餐廳集合。六時不到，便乘車各人到石澳去。

本屆東方隊在預備組之役，雖沒有中人計算，該隊已先後羅致的球員超過二十人，而且每次出賽，人手幾乎均有變動，或互調陣容別的位置。如此調配，對提高各球員的腳上功夫究竟有什麼好處，勉力於東方的球員，自會心中有數。現在，在五門東華以前，該會的「幕後班主」又將調遣哪些球員上陣搶分，國內外人士均極為留意。

東方對東華之戰，得失影響甚大，已廣為圈內人士所注意，現將東方本屆曾經羅致的球員名單列下：

黎家駿、楊國雄、張國駒、阿𠱁、吳添旺、畫善可、李定標、黎深宜、伍振良、阿德、架架、李國華、張子文、劉希、周杰、郭石、馮德、錢德、連和平、沈世德、蘇偉德、梁友善、何國。

另悉，東華的首腦李志剛表示：目前東華僅得十五分，尚未擺脫降級的威脅，今後必須全力搶分，如果「預備」大家有利；昨天，吳澤鑾被足總傳詢，李志剛表示近來事情較為忙碌，無暇到場，甚感不安。・端木慎・

朱有蘭乒團賽
港九共演四場

朱有蘭杯第七屆全港公開中級乒團賽，今晚有兩場分別在永樂街一百二十二號二樓朱有蘭球室及九龍青山道永康街朱有蘭乒乓球室舉行，茲分錄秩序如下：下午七時正（E組）：四友C對四聯；下午八時半（C組）：仁對教枝角（以上香港）；下午七時正（D組）：華青對校友；下午八時半（D組）：星島青年對華青（以上九龍舉行）。

東昇東方十二拚戰
下周足球賽護級大戰連場上演
甲組銀牌準決賽期內亦有兩場

足總前日發布七日至十四日一周內的聯賽，及銀牌準決賽足球秩序。這一周，甲組聯賽共有五場舉行，其中七日（星期三）傑志對光華，十二日（星期一）東方對東昇和東華對光華三場比賽，其勝負得失都影響甚大，定必展開爭逐。周末和周日的兩場甲組銀牌準決賽秩序，其中星南一戰也有苗頭。一般說，這周戲碼的確是不俗的。現將全部比賽秩序錄出如下：・小旋風・

甲組聯賽
七日（星期三）
傑志對光華　花墟球場　四時卅分
（預備組聯賽開下午二時三刻）

甲組聯賽
八日（星期四）
九巴對東華　花墟球場　四時卅分
（預備組聯賽開下午二時三刻）

甲組銀牌準決賽
十日（星期六）
陸軍對元朗　花墟球場　四時一刻

乙組銀牌賽
九巴對警察　或花墟球場　二時一刻

乙組聯賽

甲組銀牌準決賽
十一日（星期日）
星島對南華　港府球場　四時一刻

乙組銀牌賽
嘉山對流浪　港府球場　二時一刻

甲組聯賽
十二日（星期一）
東方對東昇　嘉路連山　四時卅分
東華對光華　花墟球場　四時卅分
（預備組聯賽開下午二時三刻）

甲組聯賽
十四日（星期三）
南華對警察　港府球場　四時卅分
（預備組聯賽開下午二時三刻）

丙組聯賽賽決
大東對鋼私　嘉路連山　三時卅分
漢英對天鴉　嘉路連山　五時正
郵政對港會　掃桿埔場　三時卅分
中華對箭漁　掃桿埔場　五時正
卅一七對太古　九龍仔場　五時正

丙組杯賽A組
大埔對消防　九龍仔場　三時卅分
約翅對中青　銅鑼灣場　三時卅分
港會對九青　銅鑼灣場　五時正

B組
電話對滙華　跑馬地場　三時卅分
添馬對空軍　跑馬地場　五時正
天天對箭漁　跑馬地場　五時正

籃球賽出現怪現象
流星一度兩人應敵
該隊被籃聯重罰後球員星不足
昨戰三人犯滿傷出後出現此事

停頓了兩個多月的公開籃球聯賽，昨晚恢復在修頓球場舉行，先後演出三場，戰果是：女子組大同勝漢友六十三比廿四，悠悠勝勞肯一百一十九比卅三，甲一組閩青勝流星一百一比六十八。

甲一組之戰，由閩青對抗流星，可說是一場別開生面的比賽，也是甲組籃球聯賽十多年來罕有的。流星由於被籃聯判罰忘賽，有四名球員被罰停賽，昨晚應戰閩青，只有盧荷渠、關甘棠、雒洪輝、袁永和、霍鉅開五人到場應戰，本來比振雄亦有到場，但因身體不適，沒有更衣上陣。比賽初期流星球員驍勇善戰，上半時九分鐘，雒洪輝已五次犯規，「畢業」離場，流星迫於以四人應戰。到十三分鐘時，袁永和亦五次犯規離場，流星只得三人抵敵。到下半時十一分鐘時，霍鉅開推跌，流星只得盧荷渠、關甘棠兩人抵敵，兩分鐘之後，霍鉅開再度稱上火線。由於流星以寡敵衆，他們因氣力所限，勉力支持到底，一段時間幾乎跑也跑不動。反觀閩青各將因以衆凌寡，避免與對方碰拚，演出輕鬆寫意，倘若他們盡力搶分，得分數字還不止此。在比賽時流星雖然一度顯得力不從心，但由於情況特殊，裁判亦不予理會。閩青昨晚勝來不大費勁，但各將仍能保持良好的體育精神，這是堪稱為難得的。

另兩場女子組比賽，都是強與弱的對抗，大同、悠悠兩支民勝軍有如練波一樣，使漢友、勞肯無法招架。其中……之作。上半時積分是：四十八比廿八，閩青先勝。

悠悠勝勞肯的一場，悠悠以一百一十九比卅三獲勝，創本屆籃球聯賽以來的得分最高紀錄。・蘇下本・

乙籃決賽
伊館三場

乙組籃球聯賽八強入圍決賽，今晚七時起有三場在九龍伊館場舉行，秩序是：頭場旭暉對港消；次場深友對借會；尾場青年對華南。

今日足球
乙組七仗

今日足球比賽，僅得乙組聯賽七場舉行，對賽秩序為：三時半嘉山對警察（嘉路連山）；五時正治和對中華（嘉路連山）；三時半群青對大東（掃桿埔場）；五時正港會對漢友（掃桿埔場）；三時半漁對五一七（銅鑼灣場）；五時正太古對獄東（銅鑼灣場）；五時正……對流浪（小柴灣場）。

六角田徑賽　嘉山明舉

女子足球裁判
昨日開始受訓

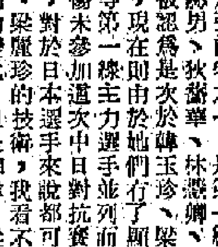
女子足球裁判員訓練班，昨日下午七時在會所舉行開學典禮，參加者有女學員十餘人。

昨天的開學典禮，由梁兆綿和李惠堂等分別致詞後，旋即照相留念，到下午九時結束。訓練班將於下星期一開始授課。昨天到場的學員有余惠潢、楊旭澄、陳潔儀、唐婉文、馮麗卿、邱漢鸞、建國、謝婉貞和林佩琴等十餘人。華裁會方面則有麥英才、張文煥、張晚新、吳積存、黎兆榮和黃景聰等。

另悉，健青女子足球隊將於本星期日前往荃灣比賽，該隊昨日下午曾假南昌地球場練波，屆時將由「鱷油會」太太譚鐵儀女士領軍。・叶延炳・

松崎君代撰文評價
中國女子選手實力

譯者按：日本女子王牌松崎君代決定退休，不參加本屆的世界乒乓賽了。去年松崎以女子教練身份隨日本男女乒乓球隊到中國進行友誼比賽，對中國女乒實力作了仔細的觀察。日本「乒乓月報」雜誌上，發表了她寫的一篇專文，題目是「中國女子選手印象記」，對中國女子乒乓實力有全面的評價。她認為這次中日女子進行的幾場比賽，表面看來日本方面佔了一點優勢，但實際說來，由於中國非常注重加強女子的實力，在這方面已取得可觀的成果。茲將該文節譯於次：



中國培訓女將頗有成就

上次承中國邀請，我隨同日本乒乓球代表一起到了中國，參加中日乒乓球對抗賽。現在簡單地談談我對中國選手的印象。

僅僅從上次中日兩國女子乒乓隊的比賽結果看來，日本方面似乎略佔一點優勢，但是從實際比賽內容看來，我認為兩國的實力幾乎可以說完全沒有差別。在此以前，我看過許多次與中國選手的比賽，而以這一次予我的印象特別深。這是由於中國非常注重加強女子選手實力，並已確實地取得了相當成就。

第一線選手已逐步充實

中國女子選手加強內容之一，是第一線選手逐步充實起來。李赫男、狄薔華、林慧卿、鄭敏之等人，在以前是被認為是次於韓玉珍、梁麗珍等人的第二線選手，現在則由於她們有了顯著的進步，足與韓、梁等第一線主力選手並列而無愧（王健因為足部受傷未參加這次中日對抗賽）。她們之中的任何人，對於日本選手來說都可說是勁敵。至於韓玉珍、梁麗珍的技術，我看不出她們和以前有什麼特別的變化，但是和韓、梁兩人是中國選手中最能巧妙地掌握球的着力點的一個。她雖然已掌握了打弧圈球的武器，但並不以此為主要戰法，而始終是以積極果敢的攻擊為主。

林慧卿和鄭敏之兩人是削球選手，她們各有不同的打法。林慧卿的球板正面是海綿，背面是橡膠，她削出來的球穩定而圓滑。削出的球受到很好的控制。雖然她打出的球變化還不大，但也不容易對付。鄭敏之使用橡膠板，用比較特異的方法削出強力的旋轉球。她們都是乒乓枱上不好對付的人，一下大意，就會失誤。從韓、梁、狄、鄭、李五人近年來與日本關正子、山中、中山、深津四人的對戰成績看來，顯示出中國選手們的良好成績和實力的提高。

狄李林鄭打法不好對付

另一名攻擊型選手是李赫男。她的正手快攻和拉弧圈球的交互靈活運用，和她的反手推球，屬於同一打法類型的狄薔華，比一九六二年來日本訪問時或在布拉格大賽上的表現，都有顯著的進步，而且進步得幾乎令人不認識了。她的動作敏銳迅速，正手攻球不但準確凌厲，特別是反手直線球更是強勁。同時，她的腳節有力，即使在離檯很遠的位置，也能猛力予對方抽殺。

後備兵源雄厚目標遠大

還有一點是，中國少年選手的水平多數比日本少年選手高。這次我在北京、上海、廣州各地曾和中國少年選手一起練習並指導她們打球。我發現在中國許多地方，和來過日本的李莉、朱乃貞屬於同一級的少年選手還有很多，並且有些人的實力更超過李、朱之上。還有不少人雖然只是中學生的年齡，但具備作為乒乓選手的許多優良素質。中國乒乓後備軍之雄厚，和新秀源源出現，予我印象最為深刻。中國的少年選手在有計劃的指導下，不斷加強訓練，朝向遠大的目標發展。

新手勇猛靈活令人驚嘆

中國少年選手的練習幾乎都採用與實戰結合的方法。例如開始打球不到半年的初中一年級學生，他們在打正手的時候，會出其不意地來一記反手，或者來一記姿勢優美、角度刁鑽的推擋。中國選手以推擋作為打球初階的方法或許和日本選手不同，但從他們的基本練習中，隨時可以看出他們是採用全面的訓練方法。他們對步法練習也和推擋一樣同樣重視。

周總理曾說過：「中國選手應該學習日本選手的步法。」中國的教練們就加強了步法的訓練。我們打球時，他們很留意我們的步法。我們的兩三個日本選手曾向她們作示範動作，發現有些少年選手在跟着作動作時，不到五分鐘就呼吸急促，看來她們對這方面練習的重要性還注意得不夠。

但是她們在比賽時勇猛靈活，卻又使我驚異不置，我幾乎不敢相信：這就是中國的少年選手嗎？（凌明節譯）

啟德遊樂場
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙醫局對面
兒童禮物大贈送一連兩天
本月四日及五日一連兩天兒童禮物贈送大送完為止
五日下午九時遊影請七公主
東江之水越山來
大光明　今天　後天
新華　三院　繼續
明珠　最後　映

樂都・黃金・京華　邵氏出品戰爭愛情彩色巨片
第三週映
大地兒女
陳厚　樂蒂　主演
導演　胡金銓

今天上映　變色龍
欣逢假期　好戲請睇
今日情節奇詭　高潮不斷
寶座領先　聲譽第一
導演　陳波
王小燕　高遠　主演

火鳳狂龍

古屋疑雲

今天八院續映
連三天爆
六指琴魔

女生外向

今天晴早　武林三殺手

珠江　桃源仙侶
銀都　變色龍

娛樂消息
大華　新華　皇后　利舞臺　樂聲　百樂門
借夫記　冰國奇緣　放縱生活　俠義英雄傳　反間諜五號　女丈夫小子嬌　青春遨遊　變色龍　武林三殺手

朱虹近影

美中不足
——談「化身情人」

粵片選談

有些時候，一件事情的錯和對；是和非，它的界限只有一綫之分，有時驟然看起來，甚至會似是而非的。有些取巧的人說過這樣的笑話：馬是有眼、耳、口、鼻的，但這句話並不等於說：凡有眼耳口鼻的都是馬，至於「公仔我畫字你檢」這種毫釐的老千賭術，就更是「擺朵」擺到腳趾公了。

張英才和鄭君綿都是畫家，但他們的畫沒有人欣賞，也沒有人選購，生活十分窮困，因此坐「巴士」時挖穿褲袋也拿不出兩角錢，欠了「士多」店的麵包賬，夥計跑了七十多遍去要賬，結果還是沒有分文，這些都是目下我們這個社會的眞實情況，也說明了這是具有眞正才華的藝術家的悲哀！生不逢辰，英雄沒有了用武的廣闊天地。

後來鄭君綿和林彬實在窮得無法活下去了，便合計要張英才詐死，希望一死成名。這條「橋」是從外國小說中「啟發」來的，結果不出所料，張英才的畫給市儈的藝術經紀掀起了滔騰潮。這段劇情是從另外一部戲中「汲取」過來，但應該說它還是包含了諷刺的意義，嘲笑那些附庸風雅的僞君子。雖然這段戲沒有什麼創新的見地，但它對影片的觀衆還是有正面教育意義的。讓畫家的詐死和畫展中的滔騰潮，形成強烈的諷刺對比，讓觀衆在笑聲中感到一點點的淚影，假如能夠起着針砭時弊的作用，不是很好嗎？

可惜，鄭君綿的畫也實在不爭氣，只學會了西方的旁門左道——用筆亂畫，而林彬的「詩人」，他的詩也不外是「花、花、花」……的蹩腳詩，至於張英才的畫，觀衆只從對白中知道是最好的，但好到什麼程度？不僅沒有目見，連意會也十分的困難。相反的，觀衆只見他們整天去賺錢追南紅，這個正面人物，竟是這個樣子的，如何使得？

沒有什麼眞實本領的藝術家，就已經錯了，再加上欺騙別人的幾萬塊錢，並且還用來追女人，大放銀彈，最後才在畫展中施施然的揭開自己的眞相，還說警方的法律爲他們網開一面！對不學無術的人採取同情的態度，對是非的界限混亂起來，編導的意圖是值得商榷的。

陸沙地

「俠義英雄傳」作者曾入獄
·琴林·

「俠義英雄傳」（Winnetou, The Warrior）的原作者加路·梅是德國著名小說家，一八四二年出生在一個貧苦的家庭中，死於一九一二年三月。他雖然活了七十歲，但一生際遇坎坷，生活極爲艱苦，到處流浪，也曾在美國西部居住了一段時期。

加路·梅做過工人，也當過小學教員，因涉嫌間諜罪而在獄中渡過四年悠長的歲月。在獄中，他專心於寫作小說，把自己在美國西部所見所聞，寫成厚達六百頁的「俠義英雄傳」，出版後竟洛陽紙貴，大受讀者歡迎。

「俠義英雄傳」由卸任「泰山」力士·柏加主演，他的另一部影片「銀湖奪寶記」，也是根據加路·梅的小說改編的。

張瑛細琢「飄零雁」
華妮

張瑛拍完了「長城」的「連陞三級」後，又被「毀滅」邀去參加「罪人」的演出，這一來他自己「導演」的那部「飄零雁」，反而就擱在那兒不動了啦。

前天趁到巴富街官立中學去聽學生管樂比賽的鋼琴節目，散了場，就順便上他家串門兒，一來想看看不拍戲了的楊端中了醫沒有，二來也探聽一下「飄零雁」何時才開拍廠景，好去捧捧小燕的場。

去到張瑛家，只見那飯廳裏正在開其圓桌會議，桌上堆滿了紙呀筆呀，劇本啦，導演的分鏡本……還有佈景圖樣之類，看樣子正是開鏡前序曲哩！

十四哥一聽問起何時開鏡，就從臉上摘下他的眼鏡來，抓起劇本來「吖嚥」那麼一拍，然後才說道：

「劇本已經歷經兩個人來寫，第三稿是由他們兩位去執筆的。」說著指指正在托腮而苦思的潘藩、擱着煙斗正沉吟的老將馮新凰。「但我們都還對一些細節不大滿意，大家還在斟酌，要搞到合情合理，還要潤飾一些對白。所以準備在這幾天裏由上午十點開工，談到下午五點，趕在四號開廠景。」

「如果你有空，我倒有興趣聽你講古哩！」因爲素知張瑛喜歡講他新劇本的內容，所以才提出要求。

「嗱！我講，你聽聽看有沒有犯……」

……

南國粵劇團兩演長洲
老生

粵劇隨談

舊曆三月初三是相傳的北帝誕。新界離島長洲，那間相當宏偉嘅北帝廟，向例每年到此期間，做五日連台大戲。長洲雖然不大，但人口之多，卻居離島之冠。因此既台賀誕戲，都係搭大棚，演巨型班，十分威水者。

不過戰後有一段時期，因爲廟前廣場被海水冲塌了一部分，場地有啲限制，所以亦演吓好幾年中小型班。及至去年，當地士紳鄉民，合力築起石壆，將廣場修好，才恢復做巨型班大戲。舊年演出的是鳳凰女，由於鄉民餓戲已久，很受歡迎。今年寶誕戲則更加熱鬧，因爲主會聘請了近年來聲譽卓著嘅南國粵劇團。

講起嚟亦算奇怪，原來「南國」呢台戲係本年第二次在長洲演出，上次在二月底，即舊曆正月十四、十五元宵節。本來，同一戲班在同一地區不到兩個月而連演兩台，是少之又少的，主會固然唔多願意，戲班亦往往不肯咁做，因爲恐怕唔收得也。但據長洲鄉民講，「南國」喺台北帝寶神功戲，不只話收得，而且賣座相當嘸輸，前座票價八元九，已在開演前全台賣完，巴閉之處，比起喺市區演出有過之而無不及。事實上，有不少有親友在長洲之港九居民，亦在呢幾日入長洲睇戲，一時有人滿之患，其熱鬧可知。

……

娛樂

三種語言解劇情　鳳凰女在泰拉雞尾
·叮叮·

鳳凰女領班遠征曼谷，一去四十多人，當時圈中人不少替她擔心。因曼谷不同星洲，有較多的地方可走，在曼谷演出，卻沒有別路可走。

遠征軍「鳳凰劇團」是上月三日拉大隊前往，而今屈指一算，又一個月了：照初時演出計劃是三星期，而今四星期過了！仍沒有歸訊，那是戲院要求「添食」，續演是必然了！以一個劇團連續演上了一個月，亦是曼谷過去所沒有的。

……

鳳凰女（前排左邊第一人）與團員們在暹遊三寶佛公寺時所攝。

文蘭帶髮修行　歐嘉慧嘆苦經
阿蓉

銀色花絮

★回到水銀燈下拍攝「七個胭脂虎」的文蘭，日來已少見愁雲滿面，正積極於找新居。先是鳳意嘉林邊道上的房子，後歸夜航機過屋頂擾人清夢，結果看中了官塘的「一幢」，正在磋商中，按文蘭的說法是：「要遠離市區，帶髮修行」嘿！

……

龍鳳宝釵緣
第五回

……

重生
二七

……

小說林

……

一篇請禁男女同行的「妙文」

鳴泉

銀匠家裏出宰相

陸逸翁

舊讀新抄

關於朱九江與簡竹居

卓如

古與今

吳昌碩題淡泊山房詩

文雷

吳昌碩

記上海南強書局

朽木

鴉片飛剪船

卿汝楫

十八世紀下半葉，中國開始下降，英、法、荷家的勢力早已先後以「通商」中國。……

到中國以前，英國早就以鄰近地，向中國輸入大量鴉片。……（上）

現代醫學上的一個神秘之謎

在疾病不侵入的地方

蕪茉

唱江南

劉郎

聽評彈「江姐」簡陳靈犀兄

生死能爭志業伸，琵琶故事一番新；老死終自挽忠烈，設想千秋話此人。

「馬來西亞」是什麼東西

蕭南亞

南洋札記

「馬來西亞」是什麼東西？目前正在和它對抗的印尼人民，一直稱它為「尼哥林」，決定要粉碎它。何謂「尼哥林」？「尼哥林」者，新殖民主義也。

目前世界上一切有正義感的人們，尤其是亞洲、非洲和拉丁美洲的絕大多數人民，都說「馬來西亞」是新殖民主義產物。但仍有一小撮人要說它是「獨立」的國家，乃是不符事實的說法。

老殖民主義者英國，在第二次世界大戰前，對它的許多殖民地，採取了「分而治之」的方式。在第二次世界大戰後，由於反對殖民主義、爭取民族解放的運動日益高漲，形成了不可抗拒的怒潮，英國除了被迫讓一些殖民地獨立外，同時對另一些殖民地則改變統治方式，……

尼泊爾一瞥

潤元

紐約貧民窟

園丁

何不用機械

水人

古代的科技家傳記

江

帶電的人

張英 徐景賢

点早

御妻有術 高遜